



JEUDI 20 JUILLET 1995

No 36016 - 115e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00
(TVA incluse)

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

OPINION

Retour vers le futur

La décision de Washington d'établir des relations diplomatiques complètes avec le Vietnam marque la fin d'une époque en Indochine. Du côté de Hanoi, la tragique intervention américaine - 3,5 millions de morts vietnamiens - est gommée. Dans les musées, on enlève les témoignages sur les «crimes de guerre yankees». Le Vietnam se consacre à son «retour vers le futur», après un demi-siècle de guerres.

Il monte maintenant au front économique. Dans une semaine, le 13e pays le plus peuplé du monde devrait être admis au sein de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est, rassemblement qui paradoxalement avait été créé pour faire face au péril communiste symbolisé par Hanoi. Devraient suivre des négociations pour l'entrée du Vietnam dans l'Organisation du commerce mondial. Ces démarches sont vues d'un bon œil par les milieux d'affaires internationaux pour qui le Vietnam est un beau gibier. Le vice-président de la Chambre américaine de commerce l'a comparé au Japon il y a 40 ans, sauf qu'en plus «il a du pétrole».

Le Vietnam n'est pourtant pas l'eldorado. Le règne de la bureaucratie qui s'est établi après la victoire militaire de 1975, conduisant le pays au bord du désastre au début des années 80, n'est pas terminé. L'évocation d'un glissement du Vietnam vers le capitalisme reste une insulte aux oreilles d'un Parti communiste qui ne remet pas le moins du monde en cause son droit exclusif à gouverner. La répression frappe toujours les contestataires, y compris à l'intérieur du parti. Ce ne sont d'ailleurs pas les multinationales négociant des joint-ventures avec l'Etat qui s'en plaignent. Elles préfèrent traiter avec un pouvoir fort, même s'il est parasité par la corruption.

Le Vietnam n'est pas non plus un pays de cocagne. On y vit un peu mieux depuis le début de l'ouverture à l'économie de marché en 1986, mais les signes d'un développement déséquilibré s'accroissent. La manne du récent boom économique ne retombe guère sur les masses paysannes dont le niveau de vie a dangereusement baissé. Le fossé entre riches et pauvres s'élargit partout. Le système éducatif va à vau-l'eau. Les risques de domination des capitaux étrangers inquiètent les dirigeants qui cependant n'encouragent pas l'initiative privée. En outre, la mainmise du Nord sur le Sud depuis la fin de la guerre empêche une véritable réconciliation nationale.

Si le Vietnam parvient à surmonter ces lourds obstacles, il y a fort à parier qu'il émergera comme une puissance économique dominante dans la région. Les Vietnamiens ont suffisamment fait la preuve de leur détermination à ne pas se laisser dicter leur conduite pour les imaginer s'entêter à réussir leur décollage. Le Vietnam, c'est certain, ne sera pas une république bananière.

Robert NUSSBAUM

Bosnie

Zepa serait aux mains des Serbes

L'armée serbe de Bosnie a annoncé hier s'être emparée de l'enclave musulmane de Zepa (est de la Bosnie), décrétée «zone de sécurité» par l'ONU. La chute annoncée de Zepa intervient huit jours après celle de l'enclave musulmane de Srebrenica, autre «zone de sécurité» située à quelques kilomètres de Zepa. A Zagreb, le porte-parole de l'ONU Chris Guinness a fait état d'informations non confirmées selon lesquelles les Serbes étaient entrés dans la ville vers 15 h 30 locales, des civils fuyant en direction du nord-est.

Page 2

Bivio

Village grison trilingue

Bivio doit sa fortune passée à sa situation proche des cols du Julier et du Septimer. Mis à l'écart des grands passages routiers et ferroviaires, Bivio est resté unique par son trilinguisme. D'origine romanche, il a hérité l'italien des colons venus du val Bregaglia et maintenant le dialecte alémanique des touristes va, semble-t-il, étouffer le romanche d'ici à quelques années. L'endroit n'en a pas pour autant perdu son cachet grison typique.

Page 12

Neuchâtel - Doubs

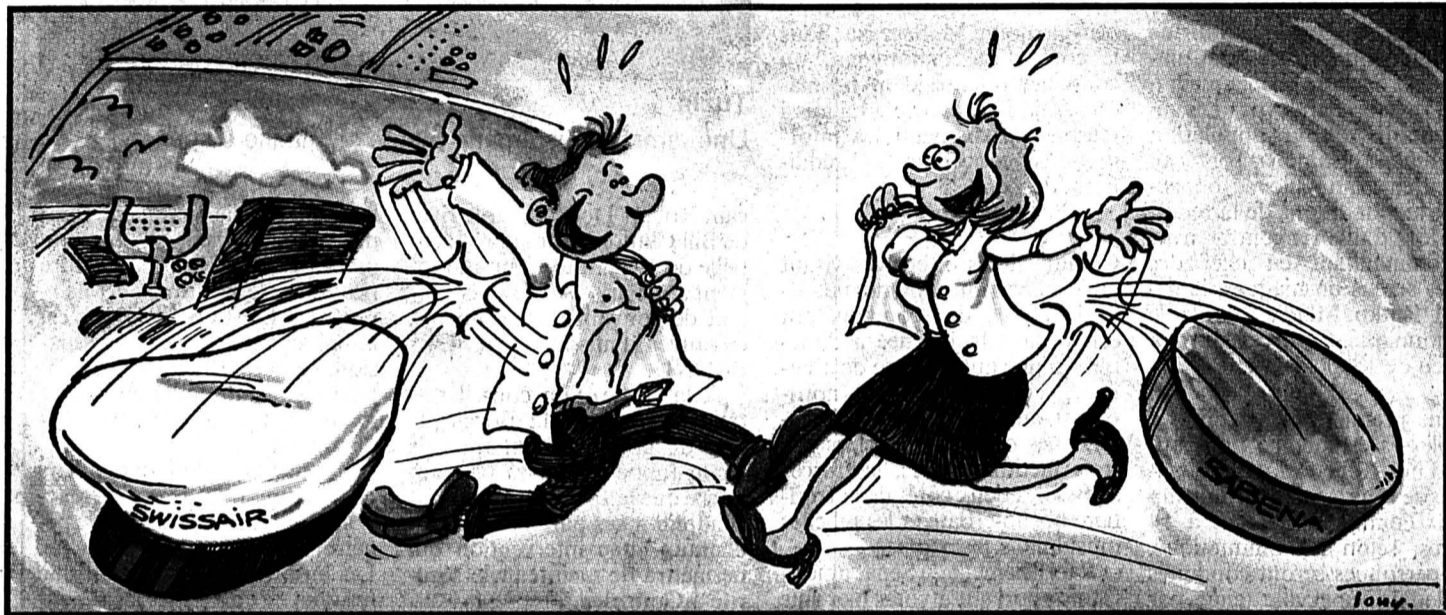
Collaboration

Le canton de Neuchâtel et le département français du Doubs vont contrôler cet été l'hygiène d'une septantaine de restaurants suisses et français. Cette opération permettra de vérifier si les consommateurs sont aussi bien protégés des deux côtés de la frontière. Un bilan sera dressé en septembre au terme de la saison touristique.

Page 13

Commission européenne et alliance Swissair-Sabena

Feu vert définitif



La Commission européenne a donné son feu vert définitif au mariage entre Swissair et la compagnie aérienne belge Sabena hier. Cette alliance donnera naissance à la quatrième compagnie européenne. Celle-ci transportera 12 millions de passagers par an.

Les deux compagnies ont indiqué hier qu'elles «initieront une série de chantiers en vue de concrétiser diverses améliorations sur le plan du service au client, de la présence sur les marchés ainsi que de la performance économique». Les clients en sentiront les premiers effets à partir

de la saison d'hiver qui commence le 29 octobre prochain.

Le gouvernement belge, Sabena et Swissair avaient signé un contrat de base le 4 mai dernier. La Commission européenne avait ouvert une enquête sur cet accord le 25 mai. Elle craignait que Sabena perde son indépendance et qu'un monopole s'instaure dans les vols entre la Belgique et la Suisse.

La Commission aurait en principe dû ouvrir une deuxième enquête, de plus longue durée, mais Swissair lui a proposé un nouveau projet pour gagner du temps. La compagnie suisse a l'intention d'acquiescer 49,5% du capital de son nouveau partenaire. L'opération lui coûtera environ 420 millions de francs.

Elle souhaite augmenter sa participation à 62,25% dès que le cadre réglementaire de l'Union européenne le permettra. L'Etat belge détient de son côté une option de rachat des actions de Swissair si la nécessité de protéger des intérêts belges majeurs se présentait.

POSSIBILITÉS D'EXPANSION

Cette alliance permettra à Sabena de consolider sa structure financière et lui offrira de meilleures possibilités d'expansion.

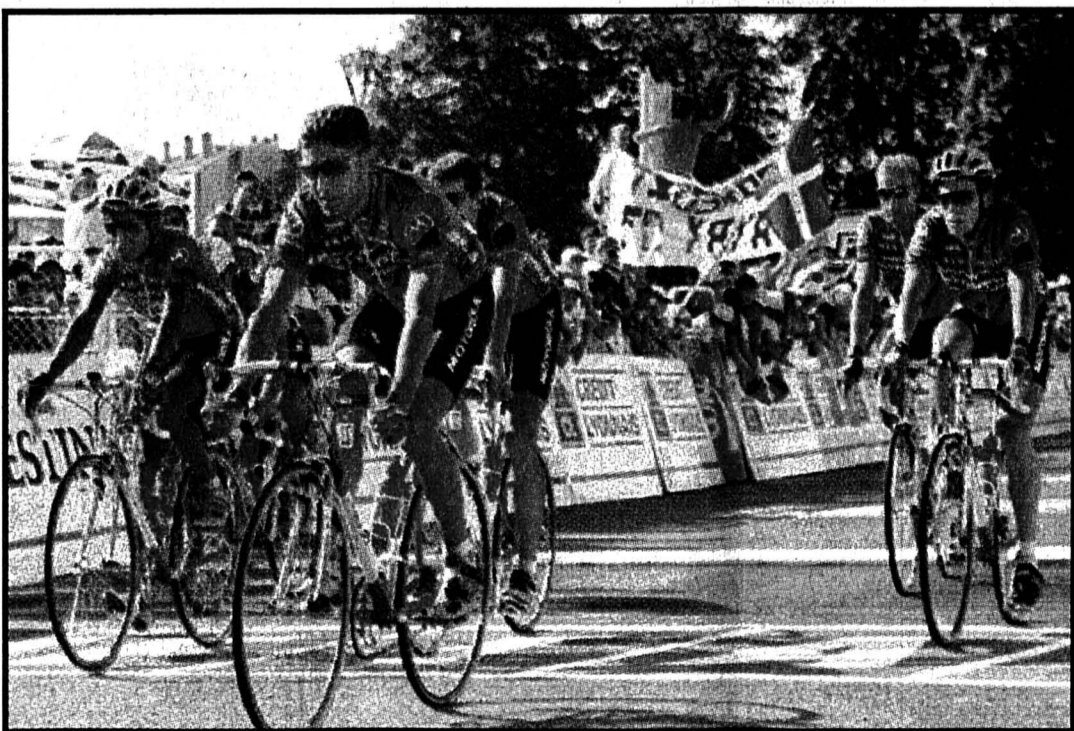
La compagnie suisse, qui souhaite appartenir au trio de tête des groupes aériens européens en l'an 2000, pourra combiner son réseau avec celui d'une compagnie communautaire, d'où un

gain de son attractivité pour la clientèle en Europe. Elle pourra aussi utiliser le nouvel aéroport de Bruxelles.

Swissair et Sabena resteront deux sociétés juridiquement autonomes, responsables chacune de leur résultat financier. Elles conserveront leur propre marque et leurs signes distinctifs. Cinq représentants de Swissair siègeront au conseil d'administration de Sabena. Six administrateurs seront proposés par les actionnaires belges. Swissair et les actionnaires belges proposeront conjointement un douzième administrateur, de nationalité belge ou d'un autre Etat de l'Union européenne, qui sera président du conseil d'administration. (ap)

Cyclisme - Tour de France: «non-étape» hier

L'hommage des géants



Instant émouvant

Les coéquipiers de Fabio Casartelli franchissent la ligne ensemble.

(Keystone-EPA)

● Page 7

Football - LNA

Faux départ



Joël Corminboeuf

Absence coupable.

(Impar-Galley)

● Page 9

L'Impartial

Annonces!
Soyez présents à Saignelégier
sans vous déplacer

Figurez dans nos pages spéciales

MARCHÉ - CONCOURS

Parution: jeudi 10 août 95

Délai de remise des annonces:
jeudi 3 août 95

PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds Tél. 039/210 410
Le Locle Tél. 039/311 442

Les Serbes de Bosnie annoncent la chute de Zepa

Démenti bosniaque

Huit jours après la chute de Srebrenica, l'armée serbe de Bosnie a annoncé mercredi soir s'être emparée de l'enclave musulmane de Zepa (est de la Bosnie), décrétée pourtant «zone de sécurité» par l'ONU. Le gouvernement bosniaque a formellement démenti l'information.

L'armée serbe bosniaque est «parvenue à un accord avec la population musulmane sur la reddition de Zepa», a affirmé dans un communiqué l'état-major des Serbes bosniaques à Pale, près de Sarajevo. «Les représentants de la population musulmane, Hamdija Torlak et le Dr Benjamin Kulovac, ont accepté les conditions de la reddition lors d'une rencontre» avec le commandant en chef des forces serbes bosniaques, le général Ratko Mladic, ajoute le communiqué. Cette rencontre a eu lieu de 18h00 à 19h30.

Une première évacuation de 30 blessés est prévue pour aujourd'hui 10 heures. L'évacuation de tous ceux qui «veulent» partir commencera jeudi à 14 heures, selon le communiqué. Ces personnes seront conduites à Kladanj, une ville tenue par l'armée bosniaque sur la route menant à Tuzla (nord-est de la Bosnie). Les milliers de musulmans expulsés de Srebrenica la semaine dernière étaient passés

par cette ville de Kladanj pour se rendre à Tuzla.

Toutefois, à Sarajevo, Sejdalija Suceska, représentant de Zepa dans la capitale bosniaque, a démenti, peu après 21h30, la chute de la ville. «Le dernier contact que nous avons eu avec Zepa date d'il y a une heure, et Zepa n'était pas tombée», a-t-il affirmé.

«La zone de sécurité de Zepa comprend 20 petits villages. Il est possible qu'ils (les Serbes) soient entrés dans certains villages reculés, mais la ville de Zepa elle-même n'est pas tombée», a ajouté M. Suceska. Sous le couvert de l'anonymat, un conseiller du président bosniaque Alija Izetbegovic a lui aussi «fermement démenti les informations» concernant la «reddition» de Zepa.

COMBATS À BIHAC

Comme si ces offensives visant des enclaves musulmanes ne suffisaient pas, des combats ont éclaté dans la journée à l'intérieur d'une autre «zone de sécurité», celle de Bihac (nord-ouest), où des troupes gouvernementales ont été encerclées par trois factions alliées, les forces serbes des deux côtés de la frontière bosno-croate et les rebelles musulmans.

Parallèlement, le Sénat américain s'appretait à voter hier soir la levée unilatérale de l'embargo sur les armes à destination des forces gouvernementales bosniaques. Le débat sur cette proposition défendue par le républi-



Tuzla
Une femme musulmane pleure sa famille disparue. (Keystone)

cain Robert Dole, possible rival de Bill Clinton pour la présidentielle de 1996, intervient au moment où Paris et Londres tentent de convaincre Washington de sauver la mission de la FORPRONU.

A la sortie d'un conseil restreint consacré à la Bosnie, le chef du gouvernement français Alain Juppé a pour sa part annoncé que la France proposerait vendredi à ses partenaires occidentaux «une intervention qui permettra de maintenir la sécurité à Gorazde».

Devant l'avancée quasi généralisée des forces de Pale, l'envoyé spécial de l'ONU, Yasushi Akashi, a tenu à rappeler les limites de la mission des Casques

bleus en Bosnie. «Nous ne sommes physiquement et militairement pas capables de défendre (les zones de sécurité)», a-t-il expliqué. «La FORPRONU est là-bas comme force de dissuasion, ce qui ne signifie pas protection», a-t-il ajouté en confirmant que la chute de Zepa était «imminente».

Par ailleurs, plusieurs milliers de membres de la Force de réaction rapide sont empêchés de pénétrer en Bosnie-Herzégovine. Les autorités croates de Bosnie refusent en effet de les laisser entrer, a annoncé hier un porte-parole de l'ONU. Celui-ci n'a pas été en mesure d'expliquer les raisons de ce refus d'entrée. (ats, afp, reuter)

Autonomie palestinienne

Pas de progrès

Yasser Arafat et Shimon Peres n'ont pas progressé hier à Alexandrie dans les discussions sur l'extension de l'autonomie palestinienne. Les deux hommes se rencontraient sous l'égide du président égyptien Hosni Mubarak, qui a dit espérer la signature d'un accord entre Israël et l'OLP à la date-limite du 25 juillet.

Les trois hommes se sont séparés en début d'après-midi sans signe tangible de progrès. Le rais égyptien a toutefois fait part de son espoir lors d'une conférence de presse conjointe.

Il reste six jours aux négociateurs pour régler les questions litigieuses de l'accord sur la deuxième phase de l'autonomie - redéploiement de Tshal en Cisjordanie, organisation des élections palestiniennes et remise des pouvoirs civils à l'OLP.

Le chef de la diplomatie israélienne a précisé que les questions les plus délicates à régler concernent le contrôle de l'eau et des routes principales, ainsi que la sécurité des lieux sensibles, tels que Hébron.

De son côté, le chef de l'OLP Yasser Arafat a annoncé que l'Autorité palestinienne avait pris des mesures mardi contre le Front populaire de libération de la Palestine, qui avait revendiqué l'assassinat de deux Israéliens. M.M. Arafat et Peres ont quitté l'Egypte mercredi après-midi. (ats, afp, reuter)

20 juillet 1945 - Chef du gouvernement du Liechtenstein, M. Hoop démissionne avec tout son ministère en bloc. Il déclare que ses ministres se trouvent entravés par certains obstacles dans l'exercice de leurs fonctions. Le Parlement est prié de désigner le plus rapidement possible un nouveau gouvernement.

Russie
Situation économique
Le premier ministre russe Victor Tchernomyrdine a dressé mercredi le bilan économique des six derniers mois devant les députés de la Douma. Son discours s'est voulu à la fois rassurant et réaliste. Une délégation se trouve actuellement à Moscou pour négocier la nouvelle tranche du prêt de 7,84 milliards de francs que le FMI a décidé d'octroyer à la Russie au mois de mars.

BOURSE

Swiss Market Index

Indices

SPI	1895.94	1885.20
SMI	2875.10	2856.20
Dow Jones	4686.28	4587.66
DAX	2192.99	2182.88
CAC 40	1928.99	1931.18
Nikkei	16574.40	16422.40

Dollar US

Billets

USA	1.13	1.21
Angleterre	1.8	1.92
Allemagne	82.25	84.75
France	23.25	24.75
Belgique	3.92	4.2
Hollande	73.25	76.25
Italie	0.069	0.076
Autriche	11.6	12.2
Portugal	0.74	0.84
Espagne	0.92	1.04
Canada	0.81	0.91
Japon	1.27	1.37

Taux d'intérêts suisses			Bourse suisse		18/07		19/07		18/07		19/07		Fonds de placements	
Crédit Suisse	3 mois	6 mois	18/07	19/07					Credis Investment Funds					
Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.-	2.12	2.25	2.50						MMF CS	1386.22r	1386.23e			
Obliq. de caisse	3 ans	4.50	4.75						MMF DM	1842.58r	1842.59e			
Banque Nationale Suisse	5 ans								MMF Ecu	1475.32r	1475.33e			
Rendement moyen des obligations de la Confédération	8 ans								MMF FF	6563.56r	6563.57e			
Taux Lombard		3.50	3.87						MMF Flh	1263.33r	1263.34e			
Taux d'intérêt étrangers			Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.-											
CHF/Sfr	3 mois	2.56	2.75	2.93					MMF Sfr	6059.43r	6059.44e			
USD/US\$	6 mois	5.68	5.68	5.68					MMF US	1897.59r	1897.6e			
DEM/DM	12 mois	4.25	4.25	4.43					S+M C Sfr	227.9r	232.45e			
GBP/£		6.68	6.87	7.12					Eq Fd Em M	1071.48r	1071.49e			
NLG/HLG		4.00	4.06	4.25					Eq Fd LA US	872.64r	872.64e			
JPY/YEN		0.68	0.65	0.68					Eq Fd DM B	1482.16r	1482.17e			
CAD/CS		6.43	6.50	6.62					Eq Fd C E DM	857.93r	857.94e			
XEU/ECU		5.90	5.96	6.09					Eq Fd C USA	1214.11r	1214.12e			
CS-Actualité			CS-Firstphone											
Placez votre argent là où il vous sert le mieux.			Pour vous en convaincre tél. 155 68 68											
La banque par téléphone disponible 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.														
CREDIT SUISSE CS														

Source

Transmis par Consultas SA, Lausanne (Cours sans garantie)

Jeudi 20 juillet 1995

L'Impartial

Manifestation contre la guerre en Tchétchénie

Russie critiquée

Des représentantes des «Mères de soldats russes» et des femmes tchétchènes ont manifesté hier à Genève contre la poursuite de la guerre en Tchétchénie. Le comité des droits de l'homme de l'ONU a par ailleurs critiqué les violations commises en Russie.

Une veille silencieuse de deux heures a eu lieu mercredi devant le siège de l'ONU, à Genève, afin de protester contre la poursuite des actions militaires en Tchétchénie et les atrocités commises par les forces russes contre des civils. Selon les organisa-

teurs de la manifestation, 900 Tchétchènes sont actuellement détenus dans des conditions épouvantables dans un puits de mine à Omsk. La guerre a fait 40.000 morts et 15.000 soldats russes ont été tués. La délégation de femmes russes et tchétchènes a été reçue au CICR et au HCR. Elle a également témoigné mardi devant le comité des droits de l'homme de l'ONU.

ENGAGEMENT RUSSE

Réuni à Genève du 10 au 28 juillet pour sa 54e session, le comité des droits de l'homme a examiné lundi et mardi le rapport de la Russie. Dans leurs considérations finales, les dix-huit experts critiquent les violations des

droits de l'homme en Tchétchénie. Ils accueillent cependant avec satisfaction la volonté exprimée par le chef de la délégation russe, le ministre de la justice, Valentin Kovalev, de faire respecter les droits de l'homme en Tchétchénie, de poursuivre les auteurs de violations graves et d'indemniser les victimes des exactions.

Le comité de l'ONU a estimé «difficile» d'accepter l'explication fournie par la délégation russe selon laquelle des hôpitaux et des écoles tchétchènes ont été détruits sans ménagement, sous prétexte que des «groupes illégitimes armés» se trouvaient à l'intérieur. Les experts ont par ailleurs déclaré «inacceptable» l'état de surpopulation dans les prisons russes, où quelque

200.000 personnes se trouvent en attente de jugement. La Fédération de Russie a été priée de faire des efforts supplémentaires pour renforcer et protéger les droits de l'homme.

Lors d'une conférence de presse, le ministre russe de la justice a reconnu que des problèmes ne sont toujours pas résolus. Valentin Kovalev a cité notamment les problèmes de la transition entre la législation de l'Etat soviétique et un Etat démocratique, la situation du système pénitentiaire, la Tchétchénie ainsi que la liberté de religion. Il a admis que les forces armées russes ont commis des violations en Tchétchénie, mais il a surtout accusé le régime rebelle de Douaïev. (ats)

Essais nucléaires français

L'opposition continue

Le mouvement d'opposition à la reprise des essais nucléaires français n'a marqué hier aucun signe d'essoufflement. Le Japon a décidé de soumettre un projet de résolution à l'Assemblée des Nations Unies, tandis que l'Australie et la Nouvelle-Zélande se concertent samedi sur l'attitude à adopter.

Le Japon soumettra en septembre un projet de résolution à l'Assemblée générale de l'ONU pour demander l'arrêt des essais nucléaires, a annoncé hier le porte-parole du gouvernement.

Par ailleurs, le premier ministre australien Paul Keating se concertera samedi avec son homologue néo-zélandais, Jim Bolger, sur une réponse coordonnée de leurs pays à la reprise des essais nucléaires français. En visite à Athènes, le président socialiste du Parlement européen, l'Allemand Klaus Haensch, a également joint sa voix au concert de protestations. De son côté, le magazine allemand «Stern» a appelé mercredi ses lecteurs à participer à une campagne de signatures pour protester contre la reprise des essais.

Par ailleurs, cinq semaines après l'annonce de la reprise des essais nucléaires, les initiatives visant à boycotter les produits français se multiplient en Europe et dans le Pacifique. Dans les rangs des partisans du boycott figurent notamment la Ligue du Nord en Italie, ainsi que des associations allemandes, australiennes, néo-zélandaises, polonaises, slovaques et chiliennes.

Dans tout le Pacifique, les ambassades de France sont inondées de lettres de particuliers annonçant leur intention de boycotter le «Made in France» et de renoncer à leurs vacances en France. (ats)

20 juillet 1945 - L'écrivain français Paul Valéry meurt à Paris. Né à Sète en 1875, il écrivit de nombreux recueils de poèmes, dont le «Cimetière marin» est l'un des plus célèbres. Il avait succédé en 1925 à Anatole France à l'Académie française. Des obsèques nationales lui sont réservées en présence du général de Gaulle.

BRÈVES

Le Caire

Général tué

Un général de police a été tué mercredi lors d'un accrochage avec des intégristes armés dans la région d'Assiout en Haute-Egypte, a-t-on appris de source policière. Il a été abattu près de la localité de Badari, à 400 km au sud du Caire.

Karachi

Violences ethniques

Vingt-deux personnes au moins ont été tuées mercredi à Karachi, a annoncé la police. Ces décès interviennent à la veille de la quatrième session de négociations entre le gouvernement pakistanais et le Mouvement national mohadjir (MQM).

Algérie: explosion d'une voiture piégée

La violence, sans cesse

Deux personnes ont été tuées et douze autres blessées, lundi, dans l'explosion d'une voiture piégée près d'une école dans le sud d'Alger, a indiqué hier le quotidien «El Watan». En outre, sept personnes ont été retrouvées décapitées à Chlef, à 200 km à l'ouest de la capitale.

Ces opérations viennent confirmer l'intensification des actes de violence constatée depuis plusieurs jours, notamment dans l'Algérois. Ces actes se caractérisent par une série d'assassinats de policiers, d'embuscades et de sabotages.

A Chlef, les cadavres de sept personnes, âgées de 15 à 52 ans, ont été retrouvés lundi au bord d'une route. Les têtes étaient déposées sur le bas-côté. En outre,

cinq islamistes ont été tués par les forces de sécurité mardi aux Eucalyptus, une cité déshéritée de la banlieue d'Alger, considérée comme un vivier des groupes armés, indique d'autre part le journal «Liberté».

Le quotidien «Liberté» publie aussi à la une une photo montrant la destruction du pont des Issers, dynamité dans la nuit de dimanche à lundi par un groupe armé. «El Watan» rapporte encore que les attentats se sont intensifiés au cours des trois dernières semaines. Le journal cite les assassinats de quatre agents des forces de sécurité, d'un tôlier et d'un automobiliste. Il signale aussi la reprise des incendies criminels, et affirme que les paysans se sont vu menacés de voir leurs récoltes incendiées. (ats, afp)

Zairois expulsés de pays de l'UE

Arrivée à Kinshasa

Quarante-trois Zairois expulsés de quatre pays de l'Union européenne sont arrivés à Kinshasa hier matin, venant de Paris par un vol charter. Sept d'entre eux ont été expulsés de Belgique, des Pays-Bas et d'Allemagne, et les 36 autres de France.

Les refoulés, parmi lesquels deux femmes et quatre enfants, ont été pris en charge par les services d'immigration zairois en présence d'un représentant du consulat de France, a constaté un journaliste de l'AFP. Les opérations de contrôle se sont déroulées sans incident et devront se poursuivre aujourd'hui dans la matinée, certains refoulés n'ayant aucune pièce d'identité.

Après leurs interrogatoires, les expulsés seront reconduits

dans leurs quartiers ou auprès de leurs familles, a indiqué la police. De nombreuses personnes s'étaient rendues tôt dans la matinée à l'aéroport de Kinshasa-Ndjili après avoir été informées de cette expulsion par les radios étrangères.

La Ligue des droits de l'homme et le Syndicat de la magistrature ont accusé le gouvernement français de violer la convention européenne des droits de l'homme en «banalisant» les expulsions collectives d'étrangers.

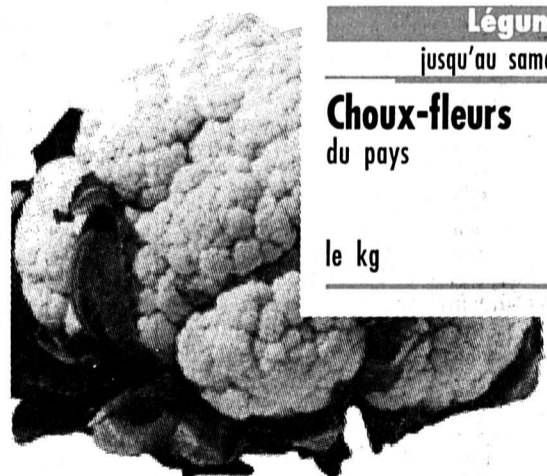
Le ministre de l'intérieur, Jean-Louis Debré, a pour sa part souligné que l'opération de mardi, comme les précédentes, «a été menée dans le respect scrupuleux de la loi et des règles humanitaires». (ats, afp, reuter)



Action
jusqu'au samedi 22.7

Filet de saumon frais

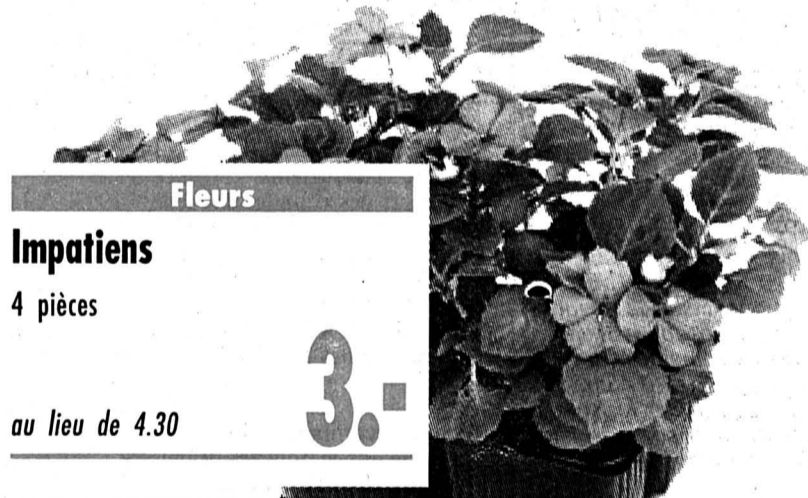
le kg 28.- **22.-**



Légumes
jusqu'au samedi 22.7

Choux-fleurs
du pays

le kg **1.50**



Fleurs

Impatiens

4 pièces

au lieu de 4.30 **3.-**

L'ACTUALITÉ FRAÎCHEUR



Action
jusqu'au samedi 22.7

Escalopes de dinde fraîche
"Optigal" du pays
barquette de 200 à
500 g environ

le kg 20.50 **17.-**



Action
jusqu'au samedi 22.7

Sur toute la viande de lapin
frais de Hongrie

5.- de moins
par kilo

Exemple:
Cuisses

le kg 22.- **17.-**



Nouveau

Action
jusqu'au lundi 31.7

Mini-cervelas
Le sachet de 5 pièces,
250 g

3.30 **2.70**

MIGROS
NEUCHÂTEL-FRIBOURG

Occasions

SOLDES

au soleil levant !!

MAZDA	121 1.3i-16 Cabr. Top Crazy	10/93	12 200 km
	Prix Eurotax: 15 048.-	Soldé	13 500.-
TOYOTA	Starlet 1.3 XLi Dino	3/94	6900 km
	Prix Eurotax: 13 214.-	Soldé	11 500.-
NISSAN	Primera 2.0 SLX	2/94	20 300 km
	Prix Eurotax: 22 500.-	Soldé	18 900.-
HYUNDAI	Lantra 1.8-16 GT Top	3/94	17 000 km
	Prix Eurotax: 23 740.-	Soldé	19 400.-
DAIHATSU	Charade 1.3 CXF 4x4	9/91	40 300 km
	Prix Eurotax: 8925.-	Soldé	8400.-
HONDA	Concerto SX 1.6i-DHOS	11/90	73 800 km
	Prix Eurotax: 11 450.-	Soldé	10 200.-
TOYOTA	Celica 2000 GT Liftback	5/88	99 500 km
	Prix Eurotax: 9382.-	Soldé	8300.-
MAZDA	323 1.8i 16V GTX Turbo 4WD	4/91	58 500 km
	Prix Eurotax: 16 630.-	Soldé	15 400.-

Sporting Garage SA

 
 CARROSSERIE
 Crétets 90, La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/26 44 26

Jusqu'à 12 mois GARANTIE 100%.

OFFRES D'EMPLOI

Vous, OK, et personne d'autre

Mandatés par d'importantes entreprises de la région, nous recherchons pour des postes fixes

employée de commerce all-fr
 «responsable des ventes marché allemand»

Travail autonome dans la gestion complète des commandes (réception et acheminement des commandes, coordination et suivi des délais en relation avec les services, facturation, exportation).

Ce poste demande de réelles capacités de gestion et d'organisation et la maîtrise de l'allemand.

assistante de direction
 français - allemand - anglais

(gestion et suivi des dossiers clients, administration et suivi des ventes, secrétariat général, contacts clients).

Ce poste offre la possibilité à une personne polyvalente et organisée de seconder certains travaux délicats en toute autonomie.

secrétaire de direction
 «administration générale»

(organisation et gestion complète du secrétariat, prise et rédaction des PV, procédures et des rapports, réception et contacts clients).

Ce poste demande une parfaite maîtrise du français, des connaissances en informatique et de pouvoir travailler de manière autonome.

Ne manquez pas de contacter M. Gonin, qui vous renseignera volontiers sur ces places.

OK PERSONNEL SERVICE
 Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04



99.-

Duvet d'été, piqûre cassette, extra léger, duvet neuf d'oie pure blanche 90%
 0,520 kg, 160 x 210 cm, 99.-

 **PLACETTE**
 Le grand magasin

3-289909

OFFRES D'EMPLOI

IntraMontage

IntraMontage SA cherche collaborateurs qualifiés pour des missions temporaires et pour des engagements fixes dans différentes régions de la Suisse ainsi qu'à l'étranger. Connaissances de l'allemand et/ou l'anglais (parlé) souhaitées.

Qualifications

- mécaniciens
- électromécaniciens
- soudeurs (TIG, MIG, MAG)
- tuyauteurs-ajusteurs

Nous sommes reconnus par nos clients et nos collaborateurs pour l'excellente qualité de nos services depuis une vingtaine d'années. Rémunération, frais de déplacement et prestations sociales sont excellents.

Si vous êtes intéressés, écrivez-nous ou appelez-nous à Zürich 01 / 381 61 00 (Gabi Wiesendanger) ou à Bâle 061 366 93 93 (Urs Hirs).

IntraMontage AG, Klausstrasse 43, 8034 Zürich, Tel. 01 381 61 00 Fax 01 381 62 72

233-44628/ROC

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.



Qui se lance dans les arcanes du développement?

Nous avons deux postes à proposer à des

Ingénieurs EPF ou ETS

(homme ou femme)

soit comme **chef de projets**, soit comme **constructeur**. Dans le premier cas vous vous pencherez plus sur les montres à fonctions multiples, dans le deuxième sur les montres à quartz en général. Mais dans les deux places vous devez aimer travailler avec rigueur et précision et savoir faire valoir vos idées au sein d'une petite équipe. Vous êtes de langue maternelle française ou allemande et pouvez vous exprimer dans l'autre langue, l'anglais étant un atout.

Nous vous intégrerons aux divers processus de développement et vous mettrons les moyens techniques les plus modernes, ainsi que notre savoir-faire, à disposition. Les personnes intéressées voudront bien envoyer leur dossier à Martin Geiser. ETA SA Fabriques d'Ebauches, 2540 Grenchen

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!



145-721849/44

DIVERS

Antiquités-Brocante
E. SCHNEGG
 Puits 4

Horaires vacances:
 Lu-Ve 14 à 18 h
 Sa 10 à 12 h
 ☎ 039/28 22 28
 132-773984

Publicité intensive, Publicité par annonces

AUTOS MOTOS VELOS

Achète au plus haut prix
VOITURES
 BUS
 CAMIONNETTES
 Kilométrage, état sans importance.
 Paiement comptant.
 ☎ 077/47 61 89
 28-8407

A moitié prix

300'000 boîtes
Bière EKU

Bière véritable de Kulmbach

1/2 litre

Max. 5 boîtes par client

au lieu de -95

Prix d'essai!

-45



Baisse de prix

Cresta

Bière de marque suisse

20 x 1/2 litre

(en vent uniquement par caisse)

Baisse de prix
au lieu de 12.40

11.90
(+ dépôt)



L'assortiment de bière le plus avantageux est en vente chez DENNER!

Bière suisse
DENNER

5 dl

-50
(+ dépôt)



Löwenbräu blonde
Munich

5 dl

1.10
(+ dépôt)



Pilsner Urquell
Pilsen

5 dl

1.20
(+ dépôt)



Holsten
Allemagne

boîte de
5 dl

1.10
(+ dépôt)



Löwenbräu
Munich

boîte de
5 dl

1.20
(+ dépôt)



Bière Beck's
Allemagne

boîte de
5 dl

1.20
(+ dépôt)



Karlsbräu
Allemagne

6 boîtes de
de 33 cl

5.10
(+ dépôt)



Gambrinus Pilsen

6 x 33 cl

4.95
(+ dépôt)



Henninger Kaiser
Premium Allemagne

6 x 33 cl

5.70
(+ dépôt)



Radler Panaché
Allemagne

6 x 33 cl

5.90
(+ dépôt)



Bière suisse
DENNER

10 x 33 cl

5.95
(+ dépôt)



Löwenbräu
Munich

6 x 33 cl

6.45
(+ dépôt)



Bière de blé EKU
Allemagne

6 x 5 dl

6.60
(+ dépôt)



Gold Ochsen
Allemagne

10 x 33 cl

7.90
(+ dépôt)



Egger Naturbräu
Autriche

12 x 33 cl

9.50
(+ dépôt)



Tuborg de Luxe Vichy
Danemark

10 x 33 cl

11.60
(+ dépôt)



Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER!
Do-29/20.7.1995

144-727149/4*4

Nous sommes toujours avantageux!

DENNER
SUPERDISCOUNT

primo ACTUEL vis@vis ACTIONS primo ACTUEL vis@vis ACTIONS

valable dès le 19. 7. 95

actuel!

Nectarines succulentes d'Italie
kg 1.90

Poivrons de Hollande
• rouge
• vert
• jaune

500 g 1.90

Lait-Drink UHT
1 litre **1.65**

Appenzeller
SWITZERLAND
• doux 100 g **1.80**
• salé 100 g **1.85**

Coppa Vismara en tranches
100 g **3.95**

Lipton Ice Tea
• Lemon
• Pesca
4x1 litre **3.95**

JACOBS
Café moulu, sous vide
250 g **4.45**
500 g **7.90**

Vin blanc du Valais GERMIDOR
Chardonnay du Valais
AOC 1993/94
50 cl **7.65**

Wernli
• Gaufrettes Jura
250 g **2.90**

GOURMET Pour votre chat
• Bœuf/rognons 400 g **1.35**
• Croquettes bœuf 1 kg **4.10**

Vin rosé de France
Rosé 1993 TRIO
Pays de l'Aude
«L'Aurore»
3x50cl **11.85**

OIL of OLAZ
• Crème de jour normale
50 ml **7.60**

MAGA compact
• Color Sachet recharge
3 kg+300 g gratuit **14.90**

Vin rouge d'Italie
Sangiovese di Romagna
DOC 1992/93
«Maliardi» TRIO
3x50cl **10.85**

Où cela? Mais, chez l'un des 1600 détaillants en alimentation indépendants primo et visavis

1.29/95

primo et visavis - les détaillants actuels

primo CHEZARD: Matthey; CORGEMONT: Gredinger; COURTELARY: Leuenberger; MONTFAUCON: Farine;
vis@vis BREULEUX: Rion; COFFRANE: Delen; CORTEBERT: Leuenberger; LA BREVINE: Jeune; LA CHAUX-DE-FONDS: Bloch, Marché des arrêtes; Amstutz, Laiterie des gentianes; LA CHAUX-DU-MILIEU: Vuille; LA CONVERSION: Ferreira; LA SAGNE: Aellen;
LE BEMONT: Maillard; LE LOCLE: Aubert; Simon-Vermot; LES BOIS: Lorioi; LES BAYARDS: Matthey F.; LES GENEVEYS s/ COFFRANE: Moeri; LES GENEVEZ: Butty; LES PONTS-DE-MARTEL: Benoit; NOIRAIGUE: Valtra; ROCHEFORT: Frick; SAIGNELEGIER: Fresard; Laiterie; ST-IMIER: Demont; TRAVERS: Richard; VILLERET: Leuenberger;

Vous, OK, et personne d'autre

Entreprise de la région recherche pour un poste fixe un(e) **acheteur (se) «adjoint(e) au responsable»**
Poste très varié dans la gestion et le suivi complet des commandes auprès des fournisseurs, établissement des achats prévisionnels en relation avec les départements «stocks-production».
Vous avez une expérience dans le milieu des achats, vous aimez travailler de manière autonome, alors n'hésitez pas à vous renseigner et contactez M. Gonin.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Magnetic Emplois SA recherche
- 15 monteurs électriciens CFC ou équivalent pour courant fort, T + T, informatique et dépannage;
- 5 aides-électriciens expérimentés
Pour tous renseignements demander M. Walter ou M. Sasselli au tél. 021 653 30 58.
22-325751/4x4

VACANCES VOYAGES

VALAIS
Vacances pas cher!
1/2 pension, Fr. 60.- par jour.

Hôtel Les Fougères, Mayens-de-Riddes, près de Saillon-les-Bains.
Tél. 027 86 41 41.
36-2777378/4x4

Restaurant Le Mocambo
Léopold-Robert 79
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 30 30
cherche pour tout de suite ou à convenir
sommelière
Téléphoner ou se présenter. 132-774001

DIVERS

Absolument féroces nos soldes! Cruels pour la concurrence! Tous SALONS de prestige en dessous des prix d'usine! AIA-Infosalons ☎ 021/732 20 61 ou 037/64 33 64
17-151599

Vous, OK, et personne d'autre

Nous avons besoin de **manœuvres en bâtiment**
expérimentés dans divers travaux de pose, utilisation de la perceuse, pose de rivets, plaques, etc.
Veuillez passer à notre agence pour un entretien.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

FINANCE

Prêts personnels
Agence H. Minary
Tél. 039/23 01 77
Intérêts dès 12,75%
Pour un crédit de Fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 12,75%, total des frais de Fr. 413.20 par année (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCO)

Message à nos annonceurs Prescriptions de date

Il peut arriver que, malgré la meilleure volonté de l'éditeur, des impératifs techniques ne permettent pas de publier une annonce dans le numéro prescrit.

C'est pourquoi: chaque éditeur se réserve, pour des raisons techniques, la faculté d'avancer ou de retarder d'une édition, sans en avertir préalablement l'annonceur, la publication des insertions avec dates prescrites, mais dont le contenu n'exige pas absolument la parution à un jour déterminé. La publication dans une autre édition d'une annonce n'exigeant pas une parution à une date fixe ne peut donner lieu ni au refus du paiement de l'annonce ni à une demande en dommages-intérêts.

Extraits des conditions générales de l'AASP en relations avec les annonceurs.



Publicité intensive, Publicité par annonces

FEUILLETON

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

38

André Besson

Le secret du colporteur

Roman

(Droits réservés: Editions Mon Village)

Au milieu de son visage couleur de vieux cuir, son regard bleu, étrange, avait une fixité hallucinante.

L'individu était vêtu d'un ample costume de bure à capuce, retenu à la taille par une cordelière. Sa poitrine maigre, son dos légèrement voûté, s'ornaient sur les deux faces de cet habit monacal, d'une grande croix latine en tissu blanc. Il marchait

pieds nus, dans des sandales rafistolées avec de la ficelle et portait, pour tout bagage, un sac en toile de jute sur l'épaule.

Jeanneret n'eut aucune peine à reconnaître celui que dans la région on surnommait Abraham. En se présentant, il se disait lui-même comme étant le Père Abraham. Nul ne se souvenait plus de son véritable nom. C'était un être hors du temps. Il vivait comme avaient vécu au cours des siècles passés des milliers de miséreux de son espèce.

Originaire de Bretigney, un village situé à quelques kilomètres de Baume-les-Dames, il exerçait depuis l'enfance le métier de «tuneux», c'est-à-dire de gueux, de mendiant. Tous ses compatriotes du même village vivaient de la charité publique. On comptait parmi eux des escouades de faux estropiés, manchots, unijam-

bistes et pseudo-aveugles. Tous étaient passés maîtres dans l'art de susciter la compassion, la générosité des gens. Ils se prétendaient anciens soldats, accidentés du travail, veuves ou orphelins. Certains dévoilaient des plaies horribles qui n'étaient que d'habiles emplâtres. Alors que la plupart des autres vagabonds n'avaient pas de domiciles fixes, les «Bretignés» possédaient presque tous un toit dans leur village natal. Souvent même de fort belles maisons. Ils y revenaient passer le plus dur de l'hiver. Ils s'y concentraient en vue de leurs prochaines campagnes. En se gaussant entre eux de la crédulité de leurs généreux donateurs.

Abraham faisait exception à cette pratique déloyale. Il ne mendiait pas d'argent, se contentait de solliciter seulement un peu de nourriture. Juste ce dont il avait besoin pour sur-

vivre au jour le jour. Ici, on lui offrait une assiette de soupe, là un quignon de pain, un bol de lait, ailleurs parfois une tranche de lard. Lorsque les gens se montraient trop lades, la nature compensait un peu leur manque de générosité. Il cueillait des baies le long des chemins, ramassait des champignons dans les bois, glanait quelques pommes de terre oubliées dans les champs.

Il était rare qu'Abraham fût rembarqué dans les maisons où il se présentait. Pour lui, on appliquait la vieille coutume de «l'écuelle de Dieu». Dans les familles catholiques comtoises, on réservait toujours une part du repas pour les miséreux de passage.

On l'accueillait par charité. Aussi un peu par crainte et mauvaise conscience.

(A suivre)

Football - LNA: NE Xamax commence mal face à Young Boys

Un vrai faux départ

«Günti» qualifié - Urs Güntensperger pourra jouer à Zurich. Lucerne ayant retiré son opposition à la demande de qualification déposée le 30 juin par le club zurichois, le tribunal de recours de la Ligue nationale a autorisé le joueur, deux heures avant le début du championnat 95-96, à changer de club. Peu auparavant, un tribunal bernois auquel Güntensperger avait confié l'affaire avait repoussé sa décision à vendredi. (si)

Football - FCC

Une dette réglée

Le FCC respire mieux. Grâce au travail de la commission spéciale présidée par Adrien Koller, il s'est débarrassé de sa dette envers la commune de Locle, l'Etat de Neuchâtel et la Confédération.

Son travail effectuée, cette commission a été dissoute, le comité en place ayant aujourd'hui pour mission de trouver un arrangement avec La Genevoise Assurances, le cas de Gabor Pavoni ayant lui aussi été réglé.

Plusieurs souscripteurs ont permis à la commission de parvenir à son objectif. Et le FCC tient à remercier MM. Kurt Aerberhard, Rolf Aeberhard, Gérard Aubry, Vincent Baehni, Roger Balmer, Willy Kernen, Adrien Koller, Jean-Daniel Kramer, Raffaele Lieta, Fabio Macri, Claude-André Moser, Enrico Paci, Maurice Payot, Fabio Piervittori, José De la Reussille, Charly Schwaar, Laurent Winkenbach et la section vétérans du club. (Imp)

SPORT-TOTO

CONCOURS No 29
DES 22-23.7.95

	Tendances
1. Lugano - Lausanne	5 3 2
2. Servette - NE Xamax	4 4 2
3. Sion - Grasshopper	3 4 3
4. Young Boys - Bâle	3 4 3
5. Zurich - St-Gall	4 3 3
6. Chiasso - Baden	4 3 3
7. Kriens - Locarno	5 3 2
8. Naters - Schaffhouse	3 3 4
9. Soleure - Wil	3 3 4
10. Winterthur - Delémont	4 4 2
11. Univ. Cluj - Aarau	3 3 4
12. Lucerne - R. Velenje	6 2 1
13. Cologne - Tot. Hotspurs	3 4 3

BRÈVES

Football

Camp allongé

Le camp d'entraînement de l'équipe nationale de la semaine prochaine a été allongé d'un jour. Les hommes de Roy Hodgson, réunis les 24 et 25 juillet, auront encore une séance d'entraînement le mercredi 26 juillet à 10h30 à Attiswil.

Grassi marque

Championnat de France, première journée: Bastia - Paris St-Germain 2-2. Nantes - Auxerre 1-0. Monaco - Rennes 3-1 (but de Grassi). Bordeaux - Lille 1-0. Cannes - Lyon 3-0. Lens - Le Havre 2-0. Montpellier - Strasbourg 2-2. St-Etienne - Nice 1-1. Guingamp - Martigues 2-0. Gueugnon - Metz 0-0.

NE XAMAX - YOUNG BOYS 0-1 (0-1)

Young Boys semblait une proie facile, et l'était peut-être, mais NE Xamax s'est fait prendre au piège. Hier soir, sur leurs terres, les Neuchâtelois ont fort mal débuté la saison en concédant une première défaite, le tout au terme d'une prestation décevante. Comme quoi, il ne faut jamais vendre la peau de l'Ours avant de l'avoir tué.

Neuchâtel
Julian CERVIÑO

En fait, les Xamaxiens ont pris ce qu'il est convenu d'appeler un faux départ. Et dans le genre, c'est un vrai qu'ils ont offert à leurs supporters. En effet, après trois minutes de jeu, Perret et ses potes étaient déjà menés au score. Surpris par le premier contre bernois, les «rouge et noir» concédaient un but des plus évitables. «Sur cette action, il y a plusieurs coupables, pestait Gilbert Gress. D'abord, les demis n'ont pas suivi le jeu, ensuite les défenseurs ont laissé partir un attaquant (réf: Plevka) tout seul, puis Corminboeuf est mal sorti et, enfin, Dittgen était totalement esseulé au milieu de la défense avant de marquer. Bref, c'était un beau cadeau et j'espère que nous n'en ferons plus trop de la sorte.»

En attendant, ce premier «cadeau» a coûté cher aux Neuchâtelois qui ne parvinrent jamais à revenir au score. Face à une formation bernoise regroupée devant son excellent libero Baumann et son très bon gardien Pulver, les «rouge et noir» se montrèrent très peu imaginatifs et agressifs, surtout en première mi-temps.

SEUL BONALAIR...

«Nous avons manqué de percussion, regrettrait Gilbert Gress. Nous n'avons pas assez provoqué les défenseurs adverses et quand on ne parvient pas à éliminer son adversaire direct, il est difficile de se montrer dangereux.» Vous l'aurez deviné, la première mi-temps des Xamaxiens fut plutôt terne. On a

tout juste noté une superbe triangulation entre Perret, Isabella et Kunz (24e), un essai de Bonalair (37e) et un déboulé de Kunz (41e). Las, Pulver se montra très à son affaire et le tableau d'affichage ne bougea pas.

Si la deuxième mi-temps fut plus animée, les choses n'allaient pas trop changer, même si NE Xamax se montrait plus entreprenant à l'image d'un Thierry Bonalair qui tenta souvent sa chance. Malheureusement, le Français manqua de réussite, notamment sur un superbe envoi qui alla s'écraser sur la transversale de Pulver (57e).

CONZ PAVOISE

Pour le reste, l'introduction, dès la reprise, de la nouvelle recrue yougoslave, Drincic, au centre de l'attaque ne modifia pas grand-chose. «Il ne fallait pas s'attendre à monts et merveilles de la part d'un joueur qui vient tout juste de débarquer dans l'équipe», concéda Gilbert Gress qui, à l'instar des spectateurs, n'a pas pu se faire une idée très bonne de la valeur du Monténégrin. On aura tout juste remarqué qu'il peut se montrer dangereux balle au pied comme sur sa première tentative (46e).

«Nous avons été insuffisants devant et il faudra rapidement améliorer cela, soulignera Gilbert Gress. Nous avons encore pas mal de boulot et il s'agira de corriger le tir dès samedi à Genève.» D'ici là, il est à souhaiter que certains Xamaxiens retrouvent la «grinta» qui était la leur au terme de la précédente saison. On pense surtout à un certain Detari qui a joué très en dessous de sa valeur. La réforme du Hongrois explique d'ailleurs en grande partie la pauvreté de la jouerie neuchâteloise hier soir. C'est bien connu, quand Detari toussé, c'est tout le machine neuchâteloise qui a la grippe.

Si Gilbert Gress avait de quoi se faire des soucis, de l'autre côté des vestiaires un certain Jean-Marie Conz était tout heureux du coup que ses joueurs venaient de réussir. «On nous a peut-être enterré trop vite, pavovait-il. Bien sûr, il faut garder les pieds sur terre, mais il est toujours mieux de travailler sur la base d'une victoire. Je sais que mon équipe a des limites, mais elle a aussi une immense envie de se battre et elle l'a démontré



Adrian Kunz - Hugo Streun
Avantage à l'attaquant bernois. (Keystone-Campardo)

ce soir. Nous avons très bien joué tactiquement en quadrillant parfaitement le terrain et, avec un peu de chance, nous sommes parvenus à nous imposer.» Et cela pourrait encore souvent le cas si les Bernois rencontrent des équipes aussi peu

inspirées que le NE Xamax d'hier soir.

En tous les cas, après ce premier match, on peut légitimement se demander laquelle des deux formations en présence figure parmi les candidates aux dernières places. J.C.

La Maladière: 11.200 spectateurs.

Arbitre: M. Müller (Oberentfelden).

But: 3e Dittgen 0-1.

NE Xamax: Corminboeuf; Rueda; Vernier (80e Jeaneret), Rothenbühler, Bonalair; Gigon, Perret, Detari; Isabella, Kunz, Wittl (46e Drincic).
Young Boys: Pulver; Baumann; Lengen, Streun, Aebi; Neqrouz, Sutter, Gertschen (72e Neff); Pagano (46e Ger-

ber), Dittgen, Plevka (90e Maiano).

Notes: pelouse en excellent état, soirée chaude et superbe. NE Xamax joue sans Bühlmann (blessé). Young Boys est privé des services de Christensen (malade), Tadorian (blessé) et Aduobe (étranger en surnombre). Avertissements à Neqrouz (28e) et Gerber (85e), tous deux pour jeu dur. Tir sur la latte de Bonalair (57e). Coups de coin: 8-2 (3-1).

Le lever de rideau a donné lieu à des résultats surprises

Saint-Gall premier leader

Le choc au sommet de la première journée du championnat 1995/1996 de LNA entre Grasshopper et Servette, les deux derniers champions en titre, s'est soldé par un match nul 1-1. Le but servettien a été signé par Neuville, à la 12e. Le but égalisateur tombait par Thüler à la 65e.

Saint-Gall qui figurait au rang de candidat au tour de relégation avant l'heure, a fait taire tous ses détracteurs en prenant la mesure de Lugano, vice-champion suisse, sur le score sans appel de 3-0 et prend seul la tête du classement. A la peine au printemps, Lausanne a aussi fait carton plein en battant Lucerne (3-1).

Grasshopper a débuté la nouvelle saison comme il avait achevé la précédente, privé des services des internationaux Koller, Subiat, Yakin, ainsi que de Rzas, Sermeter et Pavlovic, tous blessés.

Servette, pour sa part, s'ali-

gnait sans son nouveau buteur Sogbie et son défenseur suédois Jan Eriksson, forfait également pour blessure. Le Tchèque Václav Nemecek pouvait quant à lui donner le ton en ligne médiane.

SION «TRAHI»

A Bâle, Sion nouvelle formule a été trahi par un Valaisan, Alexandre Rey, auteur des deux buts rhénans. A la 24e, alors que Sion se cherchait encore, Rey ouvrait la marque. L'ex-Sédunois récidivait quatre minutes plus tard, exploitant au maximum le travail préparatoire de Moser et le relais de Zuffi. En fin de rencontre, Sion qui s'était ressaisi après la réduction du score par le Français Verccruysse (48e), voyait un but de Wicki annulé pour hors-jeu (86e), et perdait encore un autre Français Kombouré, expulsé pour une faute de dernier recours sur Hakan Yakin (90e).

Au Stade de La Pontaise, le Lausanne de Georges Bregy a réussi l'opération séduction en s'imposant 3-1 devant Lucerne. Les Vaudois ouvraient la marque à la 23e par Käslin. A la 41e, Martin Brunner, trop avancé et gêné par le soleil, était surpris par un tir de Gmür des 30 mètres. Une erreur du libero Wyss permettait à Romano de redonner l'avantage aux siens à la 56e.

Malgré l'absence du buteur polonais Dembinski, deux autres recrues lausannoises pouvaient se mettre en évidence. Les demis Piffaretti et Rehn ont permis en effet d'appliquer à merveille le système préconisé par Bregy. En défense, Biaggi pouvait neutraliser Aleksandrov dans tous les duels aériens. Jean-Paul Brigger attendait sans doute davantage de son duo de choc, Fink et Aleksandrov. Mais sur un corner tiré par Käslin à la 70e, le Bulgare, qui était visionné par l'entraîneur adjoint de Borussia Dortmund Henke, trompait son propre gardien.

Au Brüggelfeld, Wiederkehr ouvrait la marque à la 6e du match Aarau - Zurich. Skrzypczak et Ratinho auraient pu auparavant déjà inscrire leur nom au tableau des marqueurs argoviens, si l'essai de la tête du Polonais n'avait pas échoué sur la latte à la 2e et qu'un but de Brésilian n'avait pas été annulé pour hors-jeu (3e). Wiederkehr se mettait encore en évidence en doublant le score à la 56e et scellant une victoire logique pour les Argoviens. (si)

Buteurs

1. Wiederkehr (Aarau), Rey (Bâle) et Frick (Saint-Gall) 2. Thüler (Grasshopper), Käslin (Lausanne), Gmür (Lausanne), Romano (Lausanne), Brunner (Saint-Gall), Neuville (Servette), Verccruysse (Sion) et Dittgen (Young Boys) 1.

AUTRE STADES

● LAUSANNE - LUCERNE 3-1 (1-1)

Pontaise: 4200 spectateurs. Arbitre: M. Zuppinger (Bremgarten). Buts: 23e Käslin 1-0. 41e Gmür 1-1. 56e Romano 2-1. 70e Aleksandrov (autogoal) 3-1. Lausanne: Brunner; Oggier, Biaggi, Pister, Hänzli; Küffer, Piffaretti, Rehn, Käslin; Romano (74e Diogo), Fryand (88e Comisetti). Lucerne: Mutter; Joller (59e Sawu), Wyss, Van Eck, Baumann; Gmür, Wolf, Bwalya (72e Bachmann), Camenzind; Fink, Aleksandrov. Notes: avertissements à Van Eck (36e), Käslin (39e), Fink (55e), Fryand (73e) et Camenzind (75e).

● AARAU - ZURICH 2-0 (1-0)

Brüggelfeld: 5600 spectateurs. Arbitre: Schluchter (Schönenbuch). Buts: 6e Wiederkehr 1-0. 56e Wiederkehr 2-0.

Aarau: Müller; B. Studer; Brugnoli, Pavlicevic, Kilian; Saibene (88e Bader), Skrzypczak, Wyss, Senn (64e Markovic); Ratinho, Wiederkehr (81e Allenspach).

Zurich: Stiel; Gambino, Hodel, Fischer, J. Studer (36e Di Jorio); Tarone (70e Huber), Makalalane (70e Disler), Mazzarelli, Nixon; Güntensperger, Hoeks.

Notes: avertissements à Tarone (18e), Fischer (30e), Saibene (39e), Brugnoli (55e), Markovic (78e), Hoeks (82e).

● GRASSHOPPER - SERVETTE 1-1 (0-1)

Hardturn: 5900 spectateurs. Arbitre: M. Meier (Würenlos). Buts: 12e Neuville 0-1. 65e Thüler 1-1.

Grasshopper: Zuberbühler; Gämperle, Vega, Gren, Thüler; Lombardo, Vogel (87e Jodice), Geiger, Comisetti (57e De Napoli); Magnin (66e Udi), Viscaal.

Servette: Pascolo; Barea, Karlen, Juarez, Fernandez; Weiler (69e Müller), Barberis (69e Margarini), Nemecek, Sesa; Neuville (88e Baumann), Renato.

Notes: présence dans les tribunes du sélectionneur national Roy Hodgson. Avertissements à Neuville (27e), Weiler (30e), Gren (31e), Barea (39e) et Margarini (77e).

● SAINT-GALL - LUGANO 3-0 (1-0)

Espenmoos: 7000 spectateurs. Arbitre: M. Muhmenthaler (Granges).

Buts: 37e Brunner 1-0. 53e Frick 2-0. 72e Frick 3-0.

Saint-Gall: Pédat; Moudi, Koch, Brunner, De Siebenthal; Sutter, Milton (88e Otsawa), Tejada, Frick (80e Steingruber); Zellweger, Leandro (80e Morocutti).

Lugano: Walker; Morf, Penzavalli, Galvao (28e Fiechter), Bugnard (69e Manfreda); Gentizon, Colombo, Esposito, Carrasco; Sinal, Erceg.

Notes: avertissements à Penzavalli (22e), Zellweger (26e), Sinal (45e), Esposito (56e) et Morocutti (87e). Expulsion de Sinal (45e, insultes à l'arbitre).

● BÂLE - SION 2-1 (2-0)

Saint-Jacques: 14.000 spectateurs. Arbitre: M. Röthlisberger (Suhr). Buts: 25e Rey 1-0. 28e Rey 2-0. 48e Verccruysse 2-1.

Bâle: Huber; Meier, Tabakovic, Walker; Ceccaroni, Moser (48e Schreiber), Nyarko, Smajic; Okolosi (34e Yakin), Rey (63e Sutter), Zuffi.

Sion: Lehmann; Wicky, Kombouré, Herr, Quentin; Sylvestre, Verccruysse, Fournier, Bühlmann (46e Gaspoz); Mirandinha (60e Chassot), Giallanza (46e Bonvin).

Notes: avertissements à Lehmann (28e), Quentin (47e), Sylvestre (55e), Gaspoz (59e), Wicky (62e), Nyarko (65e) et Herr (80e). Expulsion de Kombouré (90e, faute de dernier recours).

CLASSEMENT

1. St-Gall	1	1	0	0	3	0	3
2. Lausanne	1	1	0	0	3	1	3
3. Aarau	1	1	0	0	2	0	3
4. Bâle	1	1	0	0	2	1	3
5. Young Boys	1	1	0	0	1	0	3
6. Grasshopper	1	0	1	0	1	1	1
GE Servette	1	0	1	0	1	1	1
8. NE Xamax	1	0	0	1	0	1	0
9. Sion	1	0	0	1	1	2	0
10. Zurich	1	0	0	1	0	2	0
11. Lucerne	1	0	0	1	1	3	0
12. Lugano	1	0	0	1	0	3	0

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 22 juillet. 16 h: Zurich - Saint-Gall. 17 h 30: Young Boys - Bâle. 20 h: Lugano - Lausanne. Servette - NE Xamax. Sion - Grasshopper.

Olympisme - JO d'Atlanta: le point à un an de l'ouverture

Les organisateurs optimistes

Atlanta:

invitations lancées
Le Comité international olympique (CIO) a adressé hier aux 197 comités nationaux olympiques (CNO) affiliés les invitations à participer aux Jeux olympiques d'été d'Atlanta en 1996. Les CNO devront signifier au CIO leur acceptation dans les quatre mois, avec une date limite fixée au 19 novembre 1995. (si)

A un an de l'ouverture des Jeux olympiques d'Atlanta, le mercredi 19 juillet 1996, le président du comité d'organisation (ACOG), Bill Payne, se montre résolument optimiste. Il tient particulièrement à rassurer les habitants de la capitale de l'Etat de Géorgie sur les conséquences financières des JO et, selon lui, toutes les installations seront prêtes à temps pour accueillir les athlètes et les visiteurs.

– Bill Payne, à un an des Jeux olympiques, quel est votre principal souci?

– Il y en a trois. Premièrement, la circulation en ville. Il faut faire connaître et comprendre le plan de circulation, inciter les gens à utiliser les transports en commun et les entreprises à mo-

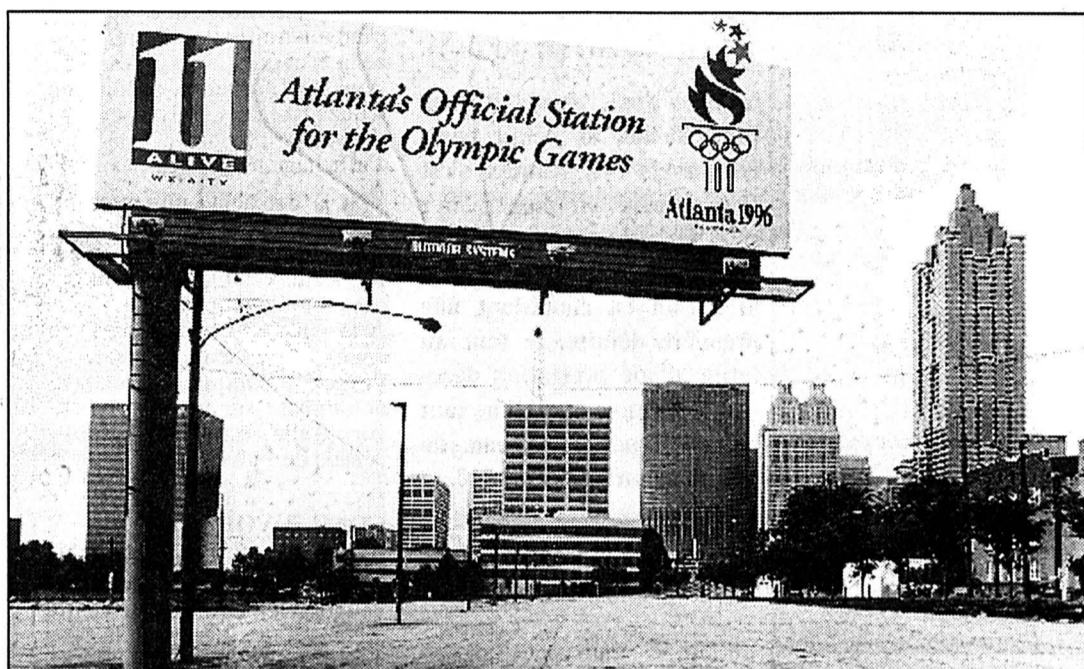
duler leurs horaires pour éviter les embouteillages. Deuxièmement, terminer les plans de sécurité et d'accréditation. Enfin, il nous reste à peaufiner les cérémonies d'ouverture et de clôture.

– Quelle est la situation financière?

– Le sujet reste et restera brûlant et nous collecterons des fonds jusqu'au dernier jour. Mais plus le temps passe, plus les besoins diminuent.

– Les habitants d'Atlanta semblent craindre que vous ne leur laissiez une note gigantesque à régler?

– Impossible. Nous aurons les fonds nécessaires pour remplir notre mission. Nous avons fait un cadeau de 500 millions de dollars à Atlanta, sous forme d'installations et autres habitations qui serviront durant les décennies à venir. Nous avons construit un stade de 200 millions de dollars pour les « Braves », l'équipe de baseball de la ville. La communauté a déjà



Atlanta attend les JO
Tout devrait être prêt à temps.

(Keystone)

énormément bénéficié des JO et pourtant les gens se demandent maintenant qui va payer pour le ramassage des ordures durant les Jeux. La ville aura l'argent nécessaire pour payer les notes directement liées aux Jeux. Je suppose que j'ai péché en matière de communication.

– Où en sont les constructions?

– Tout sera fait dans les délais et les limites du budget. Les nouvelles installations sont uniques au monde. La communauté ne regrettera pas d'avoir profité des fonds de l'ACOG et d'avoir apporté sa propre contribution

pour créer un site capable d'accueillir des événements internationaux dans les années à venir. – Des controverses comme le drapeau de la Géorgie frappé du symbole confédéré ou l'ordonnance antihomosexuelle dans le comté de Cobb ont donné une image négative...

– Notre mission est d'organiser les Jeux. Elle n'est pas de donner des conseils à ceux qui ont été élus pour prendre de telles décisions. L'accueil chaleureux et la sincérité de nos gens feront la différence, pas un symbole sur un drapeau.

– Et le refus d'un comté d'accueillir des athlètes somaliens en réaction à la mission de paix des soldats américains en 1995?

– Le problème est réglé puisqu'un autre comté s'est porté volontaire. Il s'agissait là d'un sujet olympique et ma compréhension de la Charte olympique me fait dire que tous les athlètes devraient être les bienvenus. Actuellement, quarante-cinq villes de la région ont installé des centres d'entraînement pour les étrangers, et nous avons une liste de 200 en attente. (si)

BRÈVE

Athlétisme

Les désirs de Johnson

Le sprinter américain Michael Johnson souhaite que le calendrier des Jeux d'Atlanta soit modifié pour lui permettre de s'aligner sur 200 et 400 m. Johnson a dit avoir eu une réunion privée encourageante avec le président du CIO Juan Antonio Samaranch il y a deux semaines à Lausanne. Toutefois, le champion du monde du 200 et du 400 m n'a pas voulu révéler quelle réponse Samaranch lui avait faite.

Une belle recette en vue

Pour l'instant, la vente de billets par courrier semble avoir bien fonctionné et Bille Payne s'attend à des recettes juteuses. «Le public a bien répondu, suivant bien les instructions et optant sans problème pour des solutions de remplacement là où leurs premiers choix risquaient d'être épuisés, affirme-t-il. Je pense que le public obtiendra des billets satisfaisants. Nous nous apercevons aussi que nos prévisions sur les revenus de la billetterie étaient en deçà de la réalité. On table désormais sur une rentrée d'environ 300 millions de dollars.» (si)



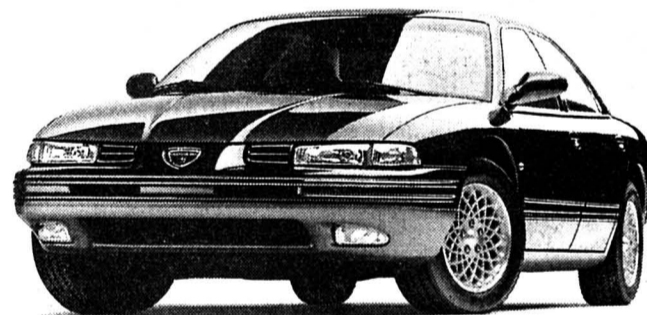
(Jantes en alliage léger en option)

Chrysler Neon:

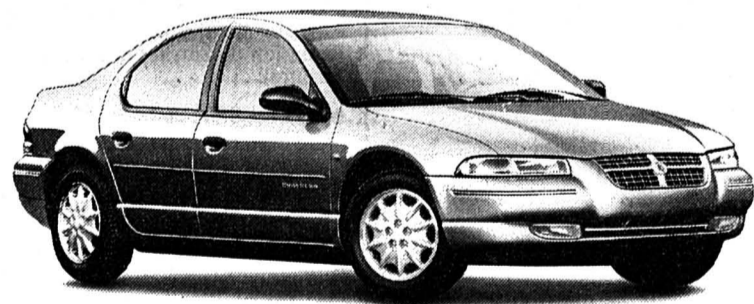
Version Breeze avec climatisation pour un supplément de prix de Fr. 250.- au lieu de 1950.- (TVA incluse)
Moteur 4 cylindres de 2 l, 16 soupapes, 98 kW (133 CV), boîte manuelle à 5 vitesses ou boîte automatique, à partir de Fr. 26 550.- (TVA incluse).

Chrysler Vision:

La First Class au tarif Business.
Moteur V6 de 3,5 l, 24 soupapes, 155 kW (211 CV), boîte automatique à 4 rapports, à partir de Fr. 51 800.- (TVA incluse).



TROIS OFFRES



Chrysler Stratus:

La nouvelle star américaine de la catégorie des berlines.
Moteur V6 de 2,5 l, 24 soupapes, 118 kW (161 CV), boîte automatique à 4 rapports, à partir de Fr. 38 500.- (TVA incluse).

IRRÉSISTIBLES,

TROIS CHRYSLER.

Elles sont trois, elles ont pour nom Neon, Stratus et Vision et elles symbolisent l'idéal de perfection qui entoure chaque création Chrysler. Leur espace intérieur, vaste et somptueusement aménagé, est issu du concept révolutionnaire Cab-Forward-Design. Leur train roulant sport et leur motorisation ont été développés tout spécialement

pour les routes européennes. Un niveau de sécurité exemplaire, un riche équipement de série et un rapport prix-performances sans concurrence sont autant de privilèges embarqués à bord de chaque Chrysler. Une course d'essai vous permettra de découvrir ces trois modèles d'exception.

CHRYSLER
ALWAYS DRIVING FORWARD

REPRÉSENTATION POUR LA SUISSE ET LE LIECHTENSTEIN: CHRYSLER JEEP IMPORT (SWITZERLAND) AG, VULKANSTRASSE 120, 8048 ZÜRICH, 011/48 82 00

VOTRE AGENT CHRYSLER JEEP COMPÉTENT
BERNE: 2503 BIENNE, WALTER SCHWAB AG, TEL. 032/25 70 70 2557 BIENNE-STUDEN, GARAGE MARTINI, TEL. 032/53 60 80/81 FRIBOURG: 1762 GIVISIEZ-FRIBOURG, GARAGE A. MARTI, TEL. 037/26 41 81 1716 PLAFFELEN, GARAGE E. ZAHND AG, TEL. 037/39 23 23 1635 LA TOUR-DE-TRÈME, SPICHER ET CIE AUTOS S.A., TEL. 029/2 90 74 1690 ROMONT, GARAGE DE LA GARE, TEL. 037/52 23 04 GENEVE: 1219 GENEVE-LE LIGNON, GARAGE DU LIGNON EMIL FREY S.A., TEL. 022/796 45 11 1207 GENEVE, COUNTRY SPORTSCAR SERVICE S.A., TEL. 022/736 86 59 1206 GENEVE, GARAGE MALOMPRE, SAVAL S.A., TEL. 022/346 39 11 1290 VERSOIX, GARAGE PARCA S.A., TEL. 022/755 52 22 JURA: 2764 DELEMONT-COURRENDLIN, GARAGE DU CASINO, WILLEMIN S.A., TEL. 066/35 60 30/31 NEUCHÂTEL: 2300 LA CHAUX-DE-FONDS, AUTO-CENTRE EMIL FREY S.A., TEL. 039/28 68 77 2108 COUVET, AUTOMOBILES 3C, TEL. 038/63 35 05 2000 NEUCHÂTEL, GARAGE BOREL S.A., TEL. 038/29 90 29 VALAIS: 1920 MARTIGNY ROBERT ET ALAIN ROUGE S.A., HI-TECH AUTOMOTIVE, TEL. 026/22 70 70 1893 MURAZ-COLLOMBEY, CENTRE AUTOMOBILES MICHEL OPLIGER, TEL. 025/72 78 78 3960 SIERRE, GARAGE CITE DU SOLEIL, PAUL FELLAY & FILS S.A., TEL. 027/55 11 48-56 11 38 1951 SION, AUTO-PÔLE, RENE VULTAGIO S.A., TEL. 027/23 75 12 3945 STEG-GAMPEL, VEGAS GARAGE, TEL. 028/42 11 41 VAUD: 1860 AIGLE, INTER-AUTO S.A., TEL. 025/26 33 81 1815 CLARENS, GARAGE DE VINET, JEAN ZWAHLEN ET FILS, TEL. 021/964 34 46 1804 CORSIER-SUR-VEVEY, CILO S.A., TEL. 021/921 02 31 1023 CRISSIER, EMIL FREY S.A., CENTRE AUTOMOBILE ROMAND, TEL. 021/631 24 11 1023 CRISSIER, EMIL FREY FINANZ AG, BUREAU ROMAND, TEL. 021/631 24 30 1266 DUILLIER, GARAGE DES MARAIS, M. CORTHESY, TEL. 022/361 27 41 1037 ETAGNERES, G. CASALE, GARAGE & CARROSSERIE, TEL. 021/731 35 22 1606 FOREL (LAVAUX), C. DICK, GARAGE DU PRALET S.A., TEL. 021/781 22 19 1027 LONAY, GARAGE MARTIN BURGIN S.A., TEL. 021/803 30 44 1094 PAUDEX, GARAGE CARROSSERIE RIO S.A., TEL. 021/791 66 22 1305 PENTHALAZ, GARAGE DE LA VENOGE S.A., S. FAVRE, TEL. 021/861 10 72-077/22 33 72 1032 ROMANEL S/LAUSANNE, CILO S.A., CENTRE DE DISTRIBUTION CHRYSLER/JEEP, TEL. 021/648 38 83 1131 TOLOCHENAZ, AUTO-BOLLE S.A., TEL. 021/802 22 22 1400 YVERDON-LES-BAINS, STATION AGIP, A. IEVOLO, TEL. 024/21 56 55 1400 YVERDON-LES-BAINS, ALTERNATIVE CARS S.A., C. IEVOLO, TEL. 024/24 53 62

Jeudi 20 juillet 1995

L'Impartial

Automobilisme - Championnat neuchâtelois 95

De courtes vacances

Mondiaux d'escrime 1998 en Suisse? - La Fédération suisse d'escrime a posé sa candidature à l'organisation des championnats du monde 1998, avec Zurich, Berne et Bâle comme possibles hôtes de la manifestation. La Fédération internationale (FIE) procédera à son attribution l'an prochain, lors de son congrès précédé des Jeux d'Atlanta. La Suisse (Lausanne) a accueilli les Mondiaux en 1987. (si)

Fermé pour cause de courtes vacances. Le week-end dernier, aucune compétition n'était au programme helvétique. Les pilotes se sont accordés une pause régénératrice pour eux comme pour leurs voitures. Après un début de championnat tout de même relativement intensif, il fallait décompresser. Juste le temps pour chacun de soigner les bobos du bolide, car attention c'est déjà reparti!

Cette fin de semaine est synonyme de reprise pour les amateurs de vitesse. Après une première partie en circuit, le championnat suisse entame sa seconde phase, celle des courses de côtes.

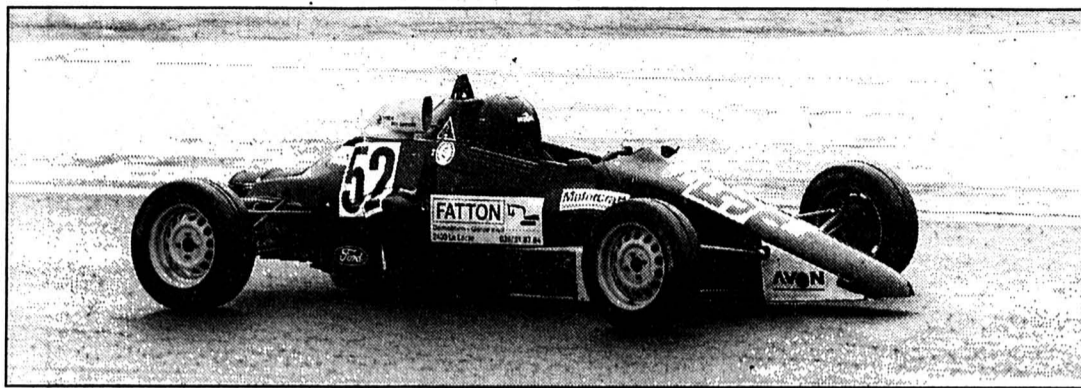


CHAMPIONNAT NEUCHÂTELOIS 1995

C'est dans la charmante station valaisanne d'Anzère que les pilotes se retrouveront. Leur parcours part d'Ayent, il mesure 3500 m, compte 319 m de dénivellation et se termine à l'entrée du village d'Anzère. Après le slalom de Bière en juin, le millésime 1995 est également date anniversaire pour Ayent-Anzère. Ce sera la vingtième édition. Plus de deux cent trente pilotes ont répondu à l'invitation des organisateurs.

QUATRE NEUCHÂTELOIS

Les protagonistes du championnat neuchâtelois ne seront guère nombreux, parmi cette pléiade de pilotes inscrits. Les frères



Pierre-Alain Fatton

Avec panache en tête de la Coupe Formule Ford 1600.

(privée)

Serge et Michel Richard (La Neuveville) s'alignent au départ de la Coupe Peugeot 106, comme à leur habitude. Pierre Schaffo (Les Brenets) tentera encore une fois de faire un truc avec sa Citroën AX Gti. Dernier larron à faire le déplacement, le Chaux-de-Fonnier Michel Barbezat se retrouve, comme de coutume, bien esseulé dans la petite classe du groupe A. Il lui restera à se battre contre ses chronos des années précédentes. Quatre, qui dit mieux? Personne? Adjugé! La délégation régionale est formée. Ce n'est

pas elle qui sera en mesure de décrocher la timbale du meilleur temps de la journée. Auteur du record absolu de la piste Jean-Daniel Murisier est le grand favori, même s'il doit compter sur la concurrence des Steiner, Gurtner et Amweg notamment.

SCHUMANN TROISIÈME

Profitant de la pause sur sol suisse, le Neuchâtelois Oswald Schumann s'en est allé guerroyer en France voisine. Il participait à la course de côte de Vuillafans - Echevannes, man-

chê du championnat de France. C'était la deuxième sortie officielle de sa toute nouvelle Peugeot 106. Cette escapade dans l'Hexagone s'est soldée par un troisième rang de classe et une douzième place de groupe.

Au chapitre des dernières nouvelles de la délégation neuchâteloise, faisons le point des divers championnats pour lesquels les classements nous sont parvenus. Pierre-Alain Fatton (Le Locle) est en tête de la Coupe Formule Ford 1600. Il possède cent deux points et une marge de onze sur son poursuivant Christian Döring. Martial Ritz (Peseux) est encore en tête de la Coupe Renault Clio. Alphonse Kilchenmann (Sonceboz) pointe au treizième rang du championnat suisse dans la catégorie des voitures spéciales. Les frères Richard occupent les huitième (Serge) et neuvième (Michel) places du classement intermédiaire de la Coupe Peugeot, ils pointent aux quinzième (Michel) et seizième (Serge) rangs du Trophée Peugeot des slaloms.

Sur le plan européen enfin, Marcel Klaey (Belprahon) est toujours installé sur la troisième marche du podium de la Coupe Renault Clio. (fl)

Classements

Licenciés: 1. Klaey (Belprahon), 108 points/8 résultats. 2. Ritz (Peseux) 106/8. 3. Maccabez (Montmolin), 104/8. 4. Rollat (Le Locle), 96/7. 5. Fatton (Le Locle), 95/6. 6. Girardin (Les Brenets), 88/7. 7. Esposito (Neuchâtel), 78/10. 8. Huguenin (Le Locle), 69/7. 9. Monnier (Cernier), 60/7. 10. Kilchenmann (Sonceboz), 55/7.

Non-licenciés: 1. Etienne (La Chaux-de-Fonds), 60/8. 2. Bastaroli (Saignelégier), 80/7. 3. Conde (La Chaux-de-Fonds), 73/6. 4. Geiser (La Chaux-de-Fonds), 51/3. 5. Sémon (La Chaux-de-Fonds), 48/5. 6. Muller (La Chaux-de-Fonds), 44/8. 7. Marchon (La Chaux-de-Fonds), 40/8. 8. Hauri (La Chaux-de-Fonds), 20/4.

Navigateurs: 1. Zanutto (Corcelles), 46/6. 2. Bernasconi (Lausanne), 36/4. 3. Pouchon (La Chaux-de-Fonds), 34/6. 4. Oberli (Saignelégier), 28/2. 5. Wutrich (La Chaux-de-Fonds), 22/4. 6. Rezzonico (Rancate), Dubois (La Chaux-de-Fonds) et Lehmann (Reconvilier), 20/2.

Hippisme - Concours de Fenin

Une première pour Marti

Encore plus chaude que la première, cette deuxième journée du concours hippique de Fenin a tout d'abord débuté par deux promotions CH mais, cette fois, avec des chevaux de cinq ans, c'est-à-dire des chevaux qui ont déjà une expérience d'une année au moins. Sur vingt-six départs, une quinzaine ont obtenu un point pour le championnat d'Avenches.

Pas de grands problèmes pour l'épreuve catégorie RII qui a vu la victoire de Michel Etter de Corcelles, bien en selle sur «Laponie» alors que Séverine Liegme, de Cormoret, a obtenu la deuxième place avec «Tanzy». Cette dernière a également obtenu un troisième rang au championnat neuchâtelois.

Les choses sérieuses ont commencé lors de la sixième épreuve en catégorie RII, barème A plus barrage. Lors du parcours initial, on a compté septante départs dont dix-neuf furent classés.

Neuf participants ont eu droit au barrage où la Locloise Christine Marti, après un superbe parcours, a décroché la première place sur «Amourette III», une jument de sept ans SF avec zéro faute en 36''64 alors que Patricia Balsiger de Corcelles avec «Duke III» a pris la deuxième place et Laurence Bartholot de Savagnier sur son cheval CH «Gondole-de-l'Essert» s'est classée au troisième rang. (mh)

Dream», et Stauffer (Lignières), «Gäelle des Baumes». 3. Sprunger (Neuchâtel), «Djemila's Dream». 4. Gerber (La Chaux-de-Fonds), «Waldano». 5. Gütty (Reconvilier), «Topaze».

Promotion CH pour chevaux de 5 ans: (II): 1. Balsiger (Colombier), «Bengalle des Gillottes». 2. Baumgartner (Monsmier), «Nithard». 3. P. Schneider (Vilars), «Complice». 4. Hofer, «Dollar Dream». 5. Ségura (La Chaumaz), «Taquin de Macherex».

Catégorie RII, barème A au chrono: 1. Etter (Le Villaret-sur-Corcelles), «Laponie CH» 56''67. 2. Liengme (Cormoret), «Tanzy», 59''98. 3. Santschi (St-Imier), «Clover Boy», 61''09. 4. Spring (La Chaux-de-Fonds), «Duke d'Hannover», 61''09. 5. Sprunger (Saignelégier), «Landjunge», 53''51.

Catégorie RII, barème A avec un barrage au chrono: 1. Marti (Le Locle), «Amourette III», 0/0/36''64. 2. Balsiger, «Duke III», 0/0/39''54. 3. Bartholot (Savagnier), «Godole de l'Essert», 0/0/41''34. 4. Griesser (La Chaux-de-Fonds), «Blazon de Fribois», 0/0/42''28. 5. J.-P. Schneider (Fenin), «Quel Fou de Bedon», 0/4/47''28.

AUJOURD'HUI

9 h: épreuve 9, L II. 11 h: épreuve 10, L II. 13 h 30: épreuve 11 (1re série), M I. A la suite: épreuve 11 (2e série), M I. A la suite: épreuve 12 (1re série), M I. A la suite: épreuve 12 (2e série).

LA PHRASE DU JOUR

«Trois points comme ça, ça ne se rattrape plus.»

Gilbert Gress

CLASSEMENTS

Promotion CH pour chevaux de 5 ans (I): 1. Hofer (Tschugg), «Dollar

Basketball - LNA: Union NE continue

Malgré le passif

Malgré ses difficultés financières, Union NE continuera d'évoluer en Ligue nationale A au cours de la saison 95-96. Le comité du club a en effet décidé de poursuivre ses efforts pour assurer la pérennité d'un club de division supérieure à Neuchâtel.

Le plan de négociation du passif n'a malheureusement pas pu être concrétisé. Union NE va donc entamer la nouvelle saison avec la dette issue des saisons précédentes. Le budget de la saison 95-96 a été établi sur une base modeste et réaliste. (si)

Escrime - Championnats du monde

Déception helvétique

Les meilleurs spécialistes helvétiques à l'épée, Olivier Jaquet, Nic Bürgin et Gianna Bürki, un trio de Bâlois, ont échoué tôt lors de la seconde journée des Mondiaux de La Haye, pour un bilan aussi négatif que celui des championnats du monde 93 d'Essen. Jaquet et Bürgin ont été éliminés dès les trente-deuxièmes de finale, Gianna Bürki en seizièmes de finale.

Après avoir dominé l'Italienne Margherita Zalaffi (15-8), Gianna Bürki a échoué face à l'Autrichienne Elisabeth Knechtl (13-15).

Second de la Coupe du monde et médaillé d'argent l'an dernier à Athènes, Jaquet a été battu 13-15 par le Biélorusse Vladimir Plichevski. Bürgin, enfin, a été bouté hors du tournoi, sur un score identique, par le Canadien Dan Nowosielski.

«Avant d'encaisser la huitième touche, j'étais persuadé qu'il restait trente secondes, expliquait Jaquet. Sinon, je n'au-

rais jamais pris autant de risques. J'ai commis une grosse erreur tactique.» Bürgin, le meilleur des qualifications de la veille, s'est incliné de deux touches face Nowosielski, qui s'est ensuite qualifié pour les quarts de finale.

Deux heures après son élimination, Gianna Bürki ne comprenait toujours pas ce qui lui était arrivé: «Je dois être maudite.» Brillante en Coupe du monde, elle n'est jamais parvenue à obtenir une médaille aux Mondiaux.

Avec quatre médailles, la France a fait très fort dans ce tournoi à l'épée. Chez les messieurs, le titre est revenu au Parisien Eric Srecki, le champion olympique de Barcelone, victorieux 15-12 en finale de son compatriote Robert Leroux. Chez les dames, où deux Tricolores, Sophie Moressée et Laura Flessel, se partagent le bronze, la Polonaise Joanna Jakimiuk a enlevé la finale aux dépens de la Hongroise Gyöngyi Szalay. (si)

SOUS LE CASQUE

Il a dix-sept saisons de compétition à son actif, mais Jean-Claude Ravier (photo) a gardé la même flamme. Slaloms, côtes, circuits et rallyes ont composé le menu de sa carrière. Un menu qui, même s'il est copieux, n'a pas encore provoqué l'indigestion chez le pilote bâlois. En opposition avec le caractère débridé de son programme, il y a la totale fidélité à la marque VW. Depuis ses débuts, Jean-Claude a toujours couru avec le même emblème.



C'est en 1978, que notre personnage décide de passer sa licence. Il fait quelques slaloms, puis les circonstances l'obligent à renoncer. A l'orée de la saison 1979, la voiture et le matériel de Jean-Claude Ravier sont à vendre. Il se met à son compte, devient garagiste et doit faire abstraction de sa passion. Une décision difficile mais sage qu'il prend, tout de même, avec une arrière-pensée. «J'avais gardé mon casque et une combinaison» avoue-t-il.

La conjonction, entre ces éléments qui restent présents au fond d'une armoire et le virus qui gratte, remettra le feu aux poudres en 1980. Après douze mois sabbatiques, la passion refait surface. Jean-Claude reprend la compétition. Il participe à quelques rallyes, se trouve au départ de quelques slaloms et va s'essayer sur quelques côtes. Aucune autre ambition que celle de se faire plaisir n'anime notre homme. En 1987, après plusieurs saisons relativement tranquilles, il décide de passer la vitesse supérieure. Durant cette seule année, il participe à plus de trente courses.

Selon ses propres termes, ce fut une saison folle. C'est certainement ce qui l'a incité à revenir, l'an suivant, à un rythme normal. Quelques rallyes, une ou deux apparitions en circuit, en côte ou en slalom et une majorité de résultats dans le milieu du peloton, tout va très bien. «Pour être devant il faut être encore plus fou et il faut surtout investir plus»: constatation faite sans amertume, sur le ton gentil de l'homme parfaitement réaliste. Il y a le garage, les clients, la maison, autant d'éléments que Jean-Claude Ravier n'est pas prêt à mettre en déséquilibre pour assouvir sa passion de la course. Un engouement qu'il partage notamment avec son père qui s'occupe de l'assistance en rallye.

Et puis, il fait bien l'admettre, notre pilote est poursuivi par une certaine dose de chance. Il est entré dans sa dix-septième saison de course sans avoir vraiment connu de grosse casse. Il est vrai que son état d'esprit doit avoir une influence certaine sur les circonstances. «Pour moi, le résultat est secondaire, je veux me faire plaisir et surtout terminer sans faire de casse. J'aime mieux ménager, investir moins et assurer.»

Et avec cela s'éviter du boulot supplémentaire, puisque Jean-Claude assume tout l'entretien de ses bolides. Une Scirocco pour le rallye et une Golf pour le circuit. Deux voitures anciennes, transformées maison, mais qui se comportent fort bien. Malgré tout, le pilote bâlois a certains soucis. La Scirocco ne sera bientôt plus homologuée pour le rallye, il faudra donc qu'il se décide à investir ou alors à changer de discipline.

Mais cela, c'est de la musique d'avenir. De toute manière, il amassera d'autres souvenirs qui prendront place aux côtés des Trois heures d'Hockenheim, du Rallye de Court et du Critérium neuchâtelois dans la mémoire de Jean-Claude Ravier. (fl)

TV-SPORTS

- TSR
15.10 Cyclisme. Tour de France.
20.05 Cyclisme. Tour de France.
- TSI
15.10 Cyclisme. Tour de France.
23.45 Oggi al Tour.
- F2
14.35 En attendant le Tour.
15.10 Cyclisme. Tour de France.
17.20 Vélo club.
20.35 L'image du Tour.
- F3
12.05 Autour du Tour.
16.20 Tiercé.
20.30 Tout le sport.
20.35 Journal du Tour.
- M6
20.35 Voile. Tour de France.
- ARD
13.00 Tennis. Tournoi de Stuttgart.
- TVE
15.40 Cyclisme. Tour de France.
- RTP
23.00 Remate.
- EUROSPORT
08.30 Aerobic.
09.30 Cyclisme. Tour de France.
10.30 Athlétisme.
11.00 Tennis.
12.00 Motocyclisme.
12.30 Formule 1.
13.00 Eurofun.
13.30 Triathlon.
14.30 Mountain bike.
15.00 Cyclisme. Tour de France.
17.30 Tennis. Tournoi de Stuttgart.
19.30 Eurosportnews 1.
20.00 Arts martiaux.
21.00 Catch.
22.00 Cyclisme. Tour de France.
23.00 Boxe.
24.00 Escrime.
01.00 Eurosportnews 2.

BRÈVE

Golf
Quirici: diabète
Les performances très moyennes du golfeur professionnel Paolo Quirici (27 ans) au cours des dernières semaines sont dues au diabète dont souffre le Tessinois. Quirici ne reçoit plus de signaux de son corps sur les variations du taux de sucre dans son sang. Aucune solution n'est en vue.

BANCO JASS

- ♥ 6, 9, 10, R
♣ 7, 8, V
♦ 6, 10
♠ 7, V, A

Une tour de Babel au XXe siècle

Dernier village avant le col du Julier, au fond de la vallée de l'Oberhalbstein, à 1800 m d'altitude, Bivio cache sous un aspect de petite station d'hiver tranquille une situation linguistique unique en Europe par sa diversité. Les trois langues officielles des Grisons y coexistent, mais avec les formes dialectales, on en a compté pas moins de sept en présence. Une particularité en voie d'être gommée, cependant, par le rouleau compresseur alémanique, tourisme oblige.

Depuis le haut Moyen Age et jusqu'au siècle dernier, Bivio a vécu de la proximité des cols du Julier et du Septimer.

Le premier relie la vallée de l'Oberhalbstein, où coule la Julia, sous-affluent du Rhin, à l'Engadine. Le second, qui n'est plus desservi que par un sentier, communiquait avec le val Bregaglia. Dès l'époque romaine (et avant aussi, probablement), la vallée voyait passer une part importante du commerce entre le monde méditerranéen et l'Europe du Nord.

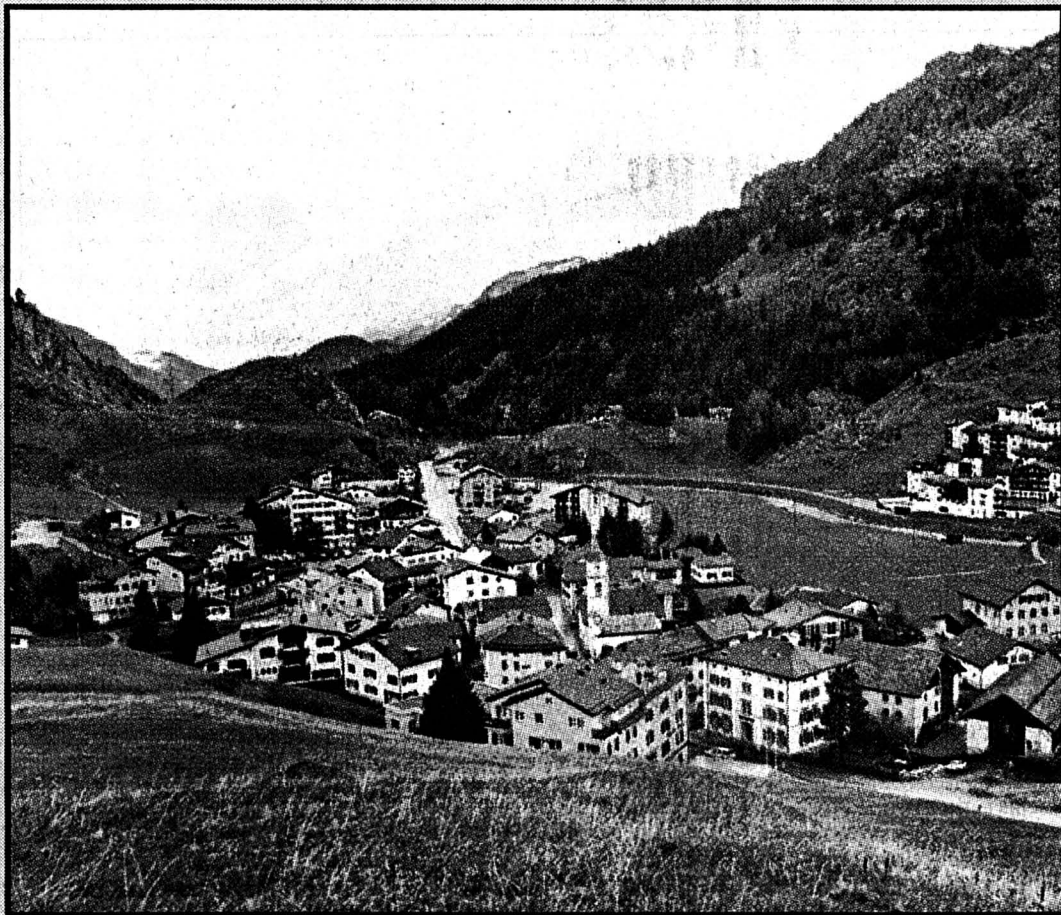
Bivio servait alors de relais. En outre, un hospice accueillait les voyageurs au Septimer. Abandonné au XVIIIe siècle, l'hospice allait tomber en ruine et devenir un repaire de brigands.

Aujourd'hui, le Septimer (2310 m), qui tire son nom de l'empereur romain Septime Sévère, grand constructeur de routes, constitue l'une des nombreuses possibilités d'excursion au départ de Bivio.

L'ouverture de la route du San Bernardino et de la voie ferrée Coire-Saint-Moritz allaient faire perdre son importance à Bivio.

La prospérité ne reviendra qu'après la Deuxième Guerre mondiale, avec les débuts du tourisme (premier téléski ouvert en 1958).

Aujourd'hui, c'est la principale activité économique de



Bivio, à 1800 m d'altitude
Le dernier village avant le col du Julier se caractérise par une diversité linguistique unique en Suisse et même, sans doute, en Europe.
Marcel Gerber-ROC

la commune, avec son corollaire, l'industrie du bâtiment.

C'est surtout en hiver que Bivio voit affluer les visiteurs, dont les trois quarts viennent de Suisse alémanique.

Les remontées mécaniques amènent les skieurs jusqu'à 2560 mètres, et les amateurs de ski de randonnée y trouvent également leur compte.

L'été, la région offre une vaste palette d'excursions à pied, à cheval ou à VTT.

Son offre hôtelière (250 lits) et de nombreux logements de vacances en font également une base pour la découverte de la région.

Au village, on peut admirer la petite église San Gallo, avec son très bel autel gothique tardif (début du XVIe siècle). Alain Meyrat-ROC



La rue principale de Bivio
Dans le fond, l'église protestante, que les fidèles n'ont pu doter d'un clocher qu'un siècle après sa construction, les catholiques ne voulant pas de sonnaillles pouvant concurrencer les leurs.
Marcel Gerber-ROC

Deux églises, trois langues

Avec ses deux églises (catholique et protestante) et les trois langues nationales qui y sont parlées (sans compter les variantes dialectales), Bivio symbolise à merveille la diversité des Grisons, avec leur imbroglio linguistique et religieux, leur histoire tourmentée et une autonomie communale inégalée en Suisse.

Au IXe siècle, on mentionnait pour la première fois la présence d'un relais au lieu-dit Stalla (du latin stabula, étable). Ce sera le nom donné à Bivio («deux voies») dans les contrées germanophones. Jusqu'au XIIIe siècle, le village ne parlera que romanche, comme la vallée de l'Oberhalbstein, dont il est la plus haute commune. A noter cependant que le romanche de Bivio est un dialecte original, distinct des cinq variantes écrites de la quatrième langue nationale. Mais sous la pression démographique, des habitants du val Bregaglia, sur l'autre versant du Septimer, viennent s'y installer. Ils ne se mélangent pas aux autochtones et gardent leur langue.

C'est du même val Bregaglia que souffle au XVIe siècle le vent de la Réforme. Une partie des familles patriciennes s'y convertissent et l'italien deviendra la langue officielle, celle du culte et de l'administration communale. Dans la vie quotidienne, on continue de s'exprimer dans la langue de ses pères. Ce bilinguisme italo-romanche (avec diverses variantes dialectales: parlois du val Bregaglia, lombard, romanches de la vallée ou l'Engadine) va perdurer jusqu'au XXe siècle, où un nouveau venu, l'allemand, débarque avec le tourisme de masse. Aujourd'hui, le plurilinguisme de Bivio vit probablement ses dernières années. L'italien reste la langue des trois premiers degrés de l'école primaire, des procès-verbaux de l'assemblée communale (où chacun s'exprime dans son propre idiome) et du culte (la messe est dite en allemand). Mais le romanche n'est plus parlé que par une demi-douzaine de familles. Même si certains habitants se battent pour la maintenir, la diversité linguistique sera sans doute sacrifiée sur l'autel du bien-être matériel. am

A boire et à manger

Pays de la diversité, les Grisons offrent toute une palette de spécialités dévoilant des influences tantôt latines, tantôt germaniques. La gastronomie grisonne traditionnelle se caractérise par des plats qui tiennent au corps! En témoignent les *capuns*, feuilles de bettes farcies aux spätzlis et à la viande hachée, servies avec une sauce au fromage, ou les *pizzoccheri*, pâtes à la farine de seigle accompagnées de chou, d'oignons, de fromage et de pommes de terres. Avec une tarte aux noix pour le dessert, vous voilà paré pour entamer l'ascension du Septimer par moins 15°C à dos de mulet.

Les Grisons sont un canton montagnard, mais cela ne les empêche pas de produire du vin. Les plus réputés viennent de Maienfeld, dans la vallée du Rhin en aval de Coire, qui propose un vin rouge de bonne tenue, fait de pinot noir, à boire après quelques années de cave. Quant au vin de table, le veltliner, il provient de la Valtellina italienne, ancien baillage commun où les bourgeois du val de Poschiavo ont conservé d'importantes surfaces de vignes. am

En coopération avec Suisse Tourisme.

**Enfin les vacances.
A vous la Suisse.**



RÈGLEMENT

Cet été, les partenaires du pool publicitaire Romandie-Combi, dont L'Impartial, mais aussi La Liberté, le Nouvelliste, L'Express, le Quotidien Jurassien et le Journal du Jura, partent, durant six semaines, «A la découverte de la Suisse». Une sorte de voyage initiatique avec, en prime, deux grands concours, «La Suisse en questions» et «Enigmes 95».

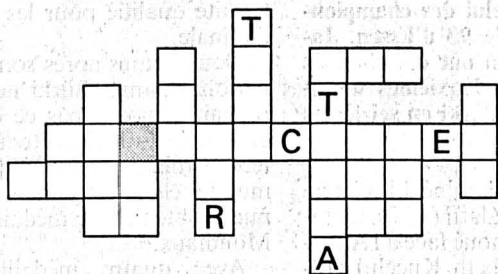
Pour le premier, pas de problème. Une question, en rapport direct avec le thème du jour, vous invite à tenter sans difficulté votre chance. Quant au second, constitué d'amusantes énigmes, il vous permet, d'abord, de vous divertir. Mais chaque solution fournit également un élément de la réponse du concours, sous la forme d'une lettre inscrite dans une case grise. Il vous suffit de les placer dans la grille ci-dessous, à l'emplacement indiqué en tête du jeu, pour, à la mi-août, trouver la phrase qui constitue la solution du concours. Une démarche d'autant plus aisée que la plupart des lettres seront fournies deux fois durant les trente jours que dure l'épreuve.

Concours-vacances

ÉNIGME 95

Jeu No 25 - Lettre No 20

L'une des localités par lesquelles on peut accéder à Bivio se trouve à l'extrémité de la vallée. Découvrez son nom en plaçant dans les cases les noms régionaux et mots donnés (deux pronoms, dont un personnel, apparaîtront encore). Cette localité apparaîtra horizontalement et l'autre nom de Bivio verticalement.



ALV - ELA - ERR - JUF - LER - LUI - SUE - SUR - TIR - SILS - TELL - TRUN

Jeu No 26 - Lettre No 21

Bivio a une particularité unique en Suisse. Pour la découvrir, placez dans les cases vides de la grille tous les chiffres de 1 à 9, de manière à ce que, à chaque ligne et colonne, la somme des chiffres des quatre cases soit identique.



Superposez ensuite cette grille sur celle ci-dessous et lisez 1-2-3-4-3-5-6-7-8.



Reportez le mot trouvé ici

Jeu No 27 - Lettre No 1

Deux sommets de près de 3000 mètres dominant Bivio, dont l'un du côté du col de Septimer. Vous lirez son nom dans la troisième colonne de cette grille, après que vous y aurez écrit neuf mots horizontaux.

Mais d'abord, écrivez dans la première colonne ce que l'on trouve le plus dans les Grisons! On dit même que ce pays n'est fait que de ça!



LA SUISSE EN QUESTIONS

Question du 20 juillet

Quelle est la langue de l'église protestante à Bivio?



Envoyez cette semaine encore votre réponse à: **L'Impartial** Service de promotion Rue Neuve 14 2301 La Chaux-de-Fonds Si votre solution est la bonne, vous participerez au tirage de la semaine qui vous permettra (peut être) de gagner, notamment, un chèque Reka de Fr. 100.- Vous serez du même coup sélectionné pour le tirage final qui, à la fin du mois d'août, désignera les grands vainqueurs du concours Romandie-Combi «La Suisse en questions», avec à la clé, plus de Fr. 3000.- de prix en chèques Reka.

Chaque coupon-réponse envoyé multiplie vos chances de gain!

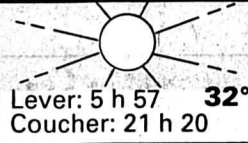
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26
 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52
 _____ SIX _____

Nom: _____ Prénom: _____
 Rue: _____ NP: _____ Localité: _____

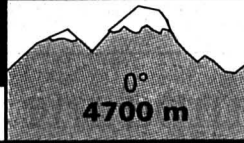
Retournez les bulletins dès le 19 août et avant le 3 septembre 1995 à minuit à: **L'Impartial, Concours-vacances, Case postale, 2300 La Chaux-de-Fonds**

Jeudi 20 juillet 1995

Fête à souhaiter: Marina


 Lever: 5 h 57 32°
Coucher: 21 h 20


 Lever: 0 h 50 17°
Coucher: 15 h 11


 0°
4700 m

 Lac des Brenets
750,34 m
Lac de Neuchâtel
429,50 m


 L'Impartial

Première transfrontalière: une collaboration franco-suisse

Contrôles d'hygiène

C'est hier matin, à Villers-le-Lac, que les responsables français de la Direction départementale de la consommation et de la répression des fraudes du Doubs et leurs homologues suisses du Service de contrôle des denrées alimentaires ont inauguré officiellement une opération originale qui vise à démontrer l'application d'une réglementation stricte de protection du consommateur de part et d'autre de la frontière.

Cette opération est un exemple de plus de la volonté de travail en commun des responsables départementaux français et cantonaux suisses. Elle se déroulera jusqu'à fin août et fera ensuite l'objet d'un bilan sur lequel nous aurons l'occasion de revenir.

Dans le cadre de «Opération Vacances», les services français, dirigés dans le Doubs par Daniel Gautheron, inspecteur principal, veillent particulièrement, dans les restaurants du secteur, au respect de l'hygiène et de la qualité des denrées alimentaires, des pratiques commerciales ainsi que de la sécurité dans les services proposés.

Du côté suisse, de tels contrôles sont effectués à longueur d'année par différents services dont le Laboratoire cantonal que dirige Marc Treboux, docteur en chimie. Il collabore avec l'Inspection cantonale des denrées alimentaires dirigée par Pierre-Alex Bardet.

A la suite de plusieurs rencontres de travail depuis 1992, c'est lors d'une réunion tenue à Anancy, en novembre 1994, que ces services ont décidé d'unir leurs efforts pour exercer une action concertée de contrôles sur une zone commune qui, et c'est l'originalité de l'opération, s'étend cette année de part et d'autre de la frontière. Une initiative identique a été prise sur les rives du lac Léman avec les responsables haut-savoyards.

Comme le souligne Marc Treboux: «Cette initiative vise à démontrer également notre volon-



Contrôle de l'hygiène et de la qualité dans les restaurants

Une collaboration franco-suisse pour l'«Opération Vacances» lancée hier dans un restaurant de Villers-le-Lac. (Impar-Gerber)

té politique de présenter une Suisse ouverte vers ses voisins et prête à la collaboration dans différents domaines, en dépit de certaines réticences.»

CINQ CRITÈRES RETENUS

Cependant, comme le rappelle Daniel Gautheron: «Des contraintes juridiques limitent notre action. Chaque service ne peut intervenir que sur son propre territoire mais l'originalité de la démarche réside dans l'élaboration d'une méthode de travail commune.»

Présentés conjointement par Maryse Duffait et Marc Billottet, côté France, et par Marc Treboux et Roland Riebi, côté suisse, les critères retenus pour l'élaboration des fiches de contrôle communes s'appuient sur l'existence d'une réglementa-

tion sensiblement identique de part et d'autre. Les contrôleurs s'attacheront à vérifier l'hygiène en général et plus précisément le respect des règles de température, la qualité des huiles de friture, les indications d'origine des produits proposés sur la carte et la présentation de la carte des vins.

Quelques dizaines d'opérations ponctuelles devraient être réalisées avec, en France, une descente jusqu'au secteur de Neuchâtel fréquenté aussi, comme le souligne Marc Treboux «par de nombreux touristes transfrontaliers qui vont se baigner au lac». Les responsables cantonaux font remarquer: «Il n'y a pas contradiction entre cette opération et la Loi fédérale sur les denrées alimentaires et les objets usuels du 9 octobre 1992 qui a remplacé une loi fédérale de 1905. La nouvelle législation

présente de nombreuses similitudes et points communs avec le Code de la consommation applicable en France.

Des différences existent cependant sur le plan économique. Les services Français sont également chargés du contrôle de l'affichage et de la régularité des prix.»

GRANDEUR NATURE

Pour illustrer cette démarche, les responsables avaient sollicité M. Droz-Bartholet, propriétaire de l'Hôtel de France à Villers-le-Lac qui s'est, de bonne grâce, soumis à la visite de ses installations et aux contrôles effectués par Mme Duffait et M. Billottet. «Nous avons remarqué à la carte un faux-filet à l'arboisienne. Nous examinons donc la pièce de viande, sa provenance, sa date limite de consommation

et ses conditions de stockage», commente Maryse Duffait.

La visite se poursuit par un contrôle de température en chambre froide et une vérification des méthodes de cuisson, en particulier les fritures. «Nous sommes contrôlés à peu près tous les deux ans. Nous n'avons jamais eu d'ennuis mais nous ne sommes pas à l'abri d'un problème technique, une panne de frigo par exemple», souligne M. Droz-Bartholet. Ce disant, il met l'accent sur un des cas les plus cités par les contrôleurs français et suisses. Le stockage des produits est en effet leur principal souci avec le respect des appellations. Attention donc cette année à la «truite sauvage du Doubs» acceptée en Suisse et contestée en France où elle doit être élevée en pisciculture!

DRY

LA CHAUX-DE-FONDS
LE LOCLE
HAUT-DOUBS
NEUCHÂTEL
VAL-DE-RUZ
VAL-DE-TRAVERS
JURA BERNOIS
JURA

Piscine du Locle

Volley on the beach

Sport estival par excellence, et particulièrement à la mode, le beach volley pourra bientôt se pratiquer au Locle. Un terrain, premier du genre dans les Montagnes neuchâtoises, est en cours de réalisation dans l'enceinte de la piscine du Communal.

Page 16

Val-de-Ruz

Vestiges romains vus d'avion

Au hasard des chantiers mais aussi par l'apport de photos aériennes, le Val-de-Ruz dévoile des vestiges romains qui ne manqueront pas d'attirer archéologues et historiens. Par exemple, qui se doutait de la présence de villas antiques à Saules?

Page 18

Indignation d'un député imérien

Sondage des CFF pendant les vacances

A quoi jouent les CFF lorsqu'ils choisissent un lundi de vacances scolaires et horlogères pour sonder la fréquentation de la ligne La Chaux-de-Fonds - Bienne? Francis Daetwyler, député imérien et fréquent usager du train, s'indigne de cette manière de tronquer les données.

Page 19

MÉTÉO

Le temps qu'il fait

L'anticyclone centré sur l'Europe se décale vers l'Est provoquant un courant du sud-ouest sur les Alpes ce qui rehaussera encore les températures.

Prévisions pour toute la Suisse: ensoleillé et chaud. Vents du sud-ouest faibles à modérés en montagne.

Températures: 17° à l'aube, 32° l'après-midi, 0° à 4700 mètres.

Le temps qu'il faisait hier à...

	min.	max.		min.	max.
Amsterdam Nuageux	17°	23°	Lisbonne Clair	28°	33°
Athènes Nuageux	23°	34°	Londres Nuageux	20°	26°
Barcelone Clair	22°	32°	Madrid Clair	24°	40°
Beyrouth Clair	25°	30°	Moscou Nuageux	12°	15°
Berlin Nuageux	17°	24°	Oslo Clair	12°	22°
Bruxelles Nuageux	16°	27°	Paris Nuageux	15°	35°
Copenhague Nuageux	15°	22°	Rome Clair	20°	32°
Frankfort Clair	20°	24°	Stockholm Nuageux	13°	22°
Genève Clair	17°	30°	Sydney Clair	10°	15°
Helsinki Nuageux	14°	21°	Varsovie Nuageux	17°	24°
Jérusalem Clair	17°	28°	Vienne Nuageux	21°	26°

Le temps qu'il va faire...

Evolution probable de vendredi à lundi:

Beau et chaud mais samedi une ligne orageuse traversera le nord du pays et les Alpes.

Dimanche: encore quelques nuages résiduels surtout à l'est.

Température: moins chaude.



Campagne de pose de tapis bitumineux

La ville fait son lifting

Comme chaque année à la même époque, la ville de La Chaux-de-Fonds a pensé à se faire un lifting. Aux quatre coins de la cité et les uns après les autres, les chantiers sortent de terre. Alors que des travaux de garantie de revêtements défectueux sont en cours, une nouvelle campagne de pose de tapis bitumineux, financée par la ville, vient de débuter.

Comme chaque année à l'arrivée de l'été, certaines routes subissent une sérieuse et indispensable remise en forme. Pour ne pas faillir à la tradition, la pose de nouveaux tapis bitumineux vient de démarrer.

Sur certains tronçons de routes, la densité de circulation est énorme. De ce fait, tous les dix ans environ, la pose d'un nouveau revêtement s'avère indispensable. Cette année, l'entretien courant des routes concerne plus particulièrement les rues du Collège et de Charles L'Eplattenier, le chemin du Grillon et un tronçon de la rue du Grenier, situé entre la rue Léopold-Robert et la place de l'Hôtel-de-Ville. Ces chantiers sont dirigés par Michel Sester, responsable des Travaux publics, qui est formel: «Pour éviter toute nuisance à la circulation, les travaux concernant la rue du Grenier vont être effectués de nuit.»

D'autres travaux de pose de revêtement bitumineux sont également en cours, rues du Balancier, Fritz-Courvoisier, de la Charrière, place de l'Hôtel-de-Ville et giratoire du Grillon. Il s'agit de travaux de garantie, exécutés par des entreprises privées pour la commune. En conséquence, les caisses communales n'en souffriront pas.

Quelques entreprises privées concernées qui doivent faire ces travaux de garantie, remplaceront les revêtements bitumineux trop rapidement dégradés en raison de la mauvaise qualité des agrégats et des graviers qui avaient été utilisés.

L'ÎLOT DU CRÊT-DU-LOCLE

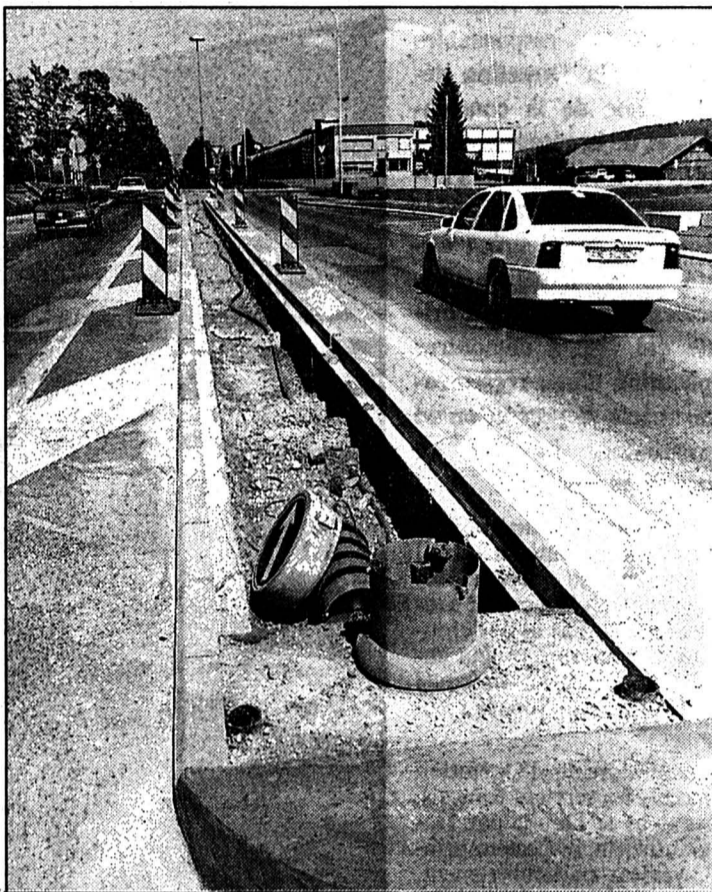
Les deux arrêts de bus du Crêt-du-Loche sont terminés. Ces aménagements, qui sont opérationnels depuis le 29 mai dernier, permettent aux usagers des transports publics reliant La Chaux-de-Fonds et Le Locle, de descendre au Crêt-du-Loche.

La construction d'un îlot central de 60 mètres de long, arborisé et protégé, est presque terminée. Cet aménagement est peu onéreux et son incidence sur le trafic automobile est nulle. Un tel emplacement est indispensable pour éviter des accidents.

Ces deux arrêts sont dans l'axe de la J20. Ils sont équipés de deux nouveaux chemins pour piétons, respectivement au sud et au nord. Ils relient le passage inférieur aménagé sous la route cantonale et permettent aux pié-

tons de franchir cette importante voie de trafic. Quant à l'îlot, une tranchée qui sera arborisée, il a été construit pour protéger les usagers du bus, en particulier les enfants.

Les travaux effectués rue du Marais sont terminés. Le temps des vacances permettra l'achèvement des chantiers en cours dans le quartier de Bel-Air. Nous y reviendrons. C.M.



Crêt-du-Loche

Arborisé et infranchissable par les piétons, l'îlot est sans incidence sur le trafic automobile (Impar-Gerber)

Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Alain MEYRAT
Ivan RADJA
Pierre-F. BESSON
Christiane MERONI

BRÈVES

Musée d'histoire et médaillier

Ouvert le 1er Août!

Bien que la Fête nationale ait été déclarée jour férié officiel, le Musée d'histoire et médaillier gardera ses portes grandes ouvertes le mardi 1er août de 14 h à 17 h. Avant les festivités du soir, les curieux pourront ainsi (re)visiter en famille l'exposition temporaire «Les chemins de fer dans les Montagnes neuchâteloises, hier et aujourd'hui». Ils pourront ainsi découvrir, en photographie, la locomotive «Pouillerel», utilisée sur la ligne Saignelégier - La Chaux-de-Fonds. (ir)

Rue des Tourelles Tombée du balcon

Hier à 19 h 15, rue des Tourelles 19, la jeune M.-C. M., de la ville, s'est penchée par-dessus la barrière du balcon et a chuté d'une hauteur de 7 m sur les plaques de ciment de la terrasse se trouvant au sud de l'immeuble. Blessée, elle a été transportée par ambulance à l'hôpital, puis transférée par un hélicoptère de la Rega au Chuv à Lausanne.

AGENDA

P'tit Paris

Blues and rock

Le groupe «Winston Rabbit's» piano, guitare, harmonica, animera le «Chaux la Terrasse» du P'tit Paris, jeudi 20 juillet. Blues and rock garantis de 18 à 21 h. (DdC)

Chien d'assistance pour un handicapé chaux-de-fonnier

Un copain pour Jean Marzocchini

Jean Marzocchini, de La Chaux-de-Fonds, souffre de spina-bifida et se trouve de ce fait, à 25 ans, immobilisé dans un fauteuil roulant. En même temps que six autres handicapés suisses, il a reçu ce samedi à Sierre, gratuitement et pour la vie, Dusty, un labrador de deux ans qui lui apportera aide et affection. Un geste qu'il doit à l'Association «Le Copain», qui s'occupe de remise de chiens d'assistance aux personnes handicapées motrice.

C'est en présence de 350 personnes qu'a eu lieu cette remise de chiens, première du genre en Suisse. Les sept bénéficiaires de l'opération souffrent de handicaps dus à des causes différentes: myopathie, sclérose en plaques, paraplégie, poliomyélite, IMC ou spina-bifida...

La cérémonie s'est déroulée deux ans après l'acquisition des premiers chiots labrador et golden retriever. Durant deux semaines, maître et animal ont fait connaissance. Sous l'œil attentif de deux éducateurs du Centre suisse d'éducation de chiens d'assistance de Granges (VS), les personnes handicapées ont appris à se faire comprendre par

leur «copain» quadrupède. Au Centre d'éducation, quelque 50 gestes leur ont été appris, qui leur permettront d'apporter aide et soutien à leur maître: ramasser des objets, allumer ou éteindre la lumière, fermer les portes...

Actuellement, l'Association «Le Copain» possède 38 labradors et golden retrievers placés sur l'ensemble du territoire



Jean Marzocchini et Dusty

Grâce à l'Association «Le Copain», le jeune Chaux-de-Fonnier bénéficie désormais d'une aide efficace. (sp)

suisse. Tous les six mois, une nouvelle remise de chiens sera effectuée, et la prochaine aura lieu en décembre en Suisse alémanique.

«Le Copain» est une association à but non lucratif qui compte sur le sponsoring pour couvrir son budget. Il est possible d'adhérer à l'association, d'offrir un chiot ou de parrainer

un chien. Les sommes peuvent être versées à l'Association «Le Copain», BCV Granges, CCP 19-7790. IR

• Renseignements auprès de Stéphane Favre, président de l'Association, au 027/ 58 15 31.

SOCIÉTÉS LOCALES

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

CLUB DES LOISIRS

Groupe promenade
Vendredi, Le Mont-Dard, rendez-vous à l'arrêt des bus à 9 h.

AVIS URGENT

Nous engageons tout de suite
maçons CFC
ou manœuvres
expérimentés

EL-SERVICES

☎ 039/23 24 30

132-774026

NAISSANCE

Carole, Sarah et Jérôme ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur petit frère

MICKAËL

le 19 juillet 1995, à 13 h 02 à la Maternité de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds

Les heureux parents:
Isabelle et Cédric
ISLER-FRÜTSCHI
Le Valanvron 14

132-774044

GASTRONOMIE

Restaurant de Biaufond Ouvert tous les jours

☎ 039/28 64 85

132-773982



La Pinte
Neuchâteloise

Chez Guido

Nous annonçons à notre fidèle clientèle que nous serons fermés
du dimanche 23 juillet
au mardi 8 août 1995

Guido, Solange et leur équipe
vous souhaitent de bonnes vacances!

132-772790

VACANCES - VOYAGES

ACTION VACANCES 8 JOURS

Par EUROCHARTER CH

ESPAGNE, Costa Brava: Fr. 490.-

Avion, hôtel**, pension complète, boisson

SICILE, idem hôtel ***(*) : Fr. 690.-

mais avec supplément haute saison

MAT EVASION Simon DERIVAZ, ☎ 027/23 14 31 / 41 39 74

17-152631

DIVERS

STORES ET VOLETS

PORTES DE GARAGES

CHRISTOPHE HORGER

2208 LES HAUTS-GENEVEYS

☎ 038/53 42 57 - ☎ 077/37 15 76

28-22110

Hôtel de Ardevo

CH - 1911 Ovronnaz

Tel. 027/86 57 57 Fax 027/86 60 32

Semaine bien-être-détente

cocktail de bienvenue

7 jours logement en demi-pension

7 entrées aux bains thermaux

1 hydromassage

1 solarium ou sauna

1 massage 25 min.

dès Fr. 591.- par personne

Espace moquettes

D. et S. Nicolet

Léopold-Robert 126

Tél. 039/26 63 91

Conseil et choix à domicile

36-278812/ROG

132-764881

DIVERS



RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

BUREAU DE LA CONDITION FÉMININE

Prix «Vive les Pionnières»

Conformément à l'arrêté du 5 juillet 1988, le Gouvernement attribue un prix «Vive les Pionnières» à toute apprentie qui a terminé, en 1995, un apprentissage dans une profession - au sens de la loi fédérale sur la formation professionnelle - dans laquelle seuls des garçons sont formés.

La bénéficiaire du prix doit être domiciliée dans la République et Canton du Jura, ou y avoir suivi sa formation, théorique ou pratique.

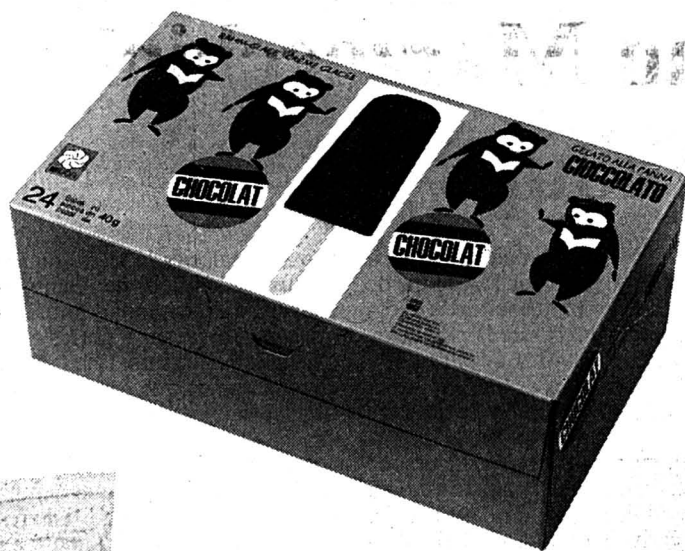
Les personnes qui répondent aux conditions mentionnées ci-dessus sont priées de s'annoncer au Bureau de la condition féminine, rue des Moulins 19, 2800 Delémont, téléphone 066/22 98 66, d'ici au 23 août. Seules les candidatures ainsi déposées au BCF seront prises en considération pour l'octroi du prix.

Bureau de la condition féminine

14-771825

STOP

ACHETEZ MIEUX, DÉPENSEZ MOINS!



Action
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Bâtonnets à la crème glacée vanille ou chocolat
l'emballage de 24 x 40 g

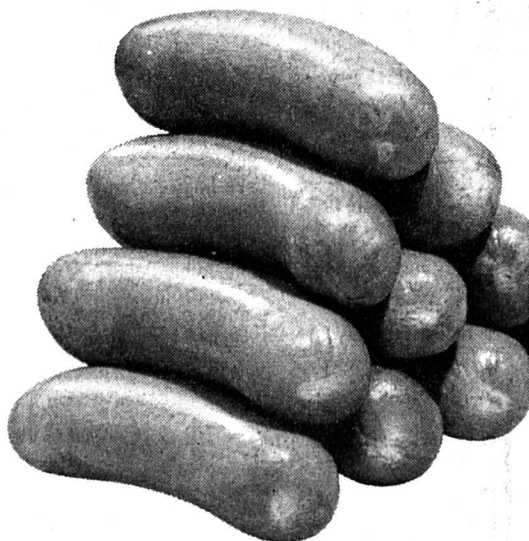
960 g **14.40** **10.-**
(100 g 1.04)



Action
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Cuisse de poulet
importées surgelées
le sachet de 2 kg

12.-
(1 kg 6.-)



Action
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Cervelas
l'emballage de 5 x 2 pièces

10 pièces, 1 kg **6.60**



Action
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Champignons de Paris coupés
le lot de 4 x 415 g
(Eg. = 227 g)
1660 g
(Eg. = 908 g)

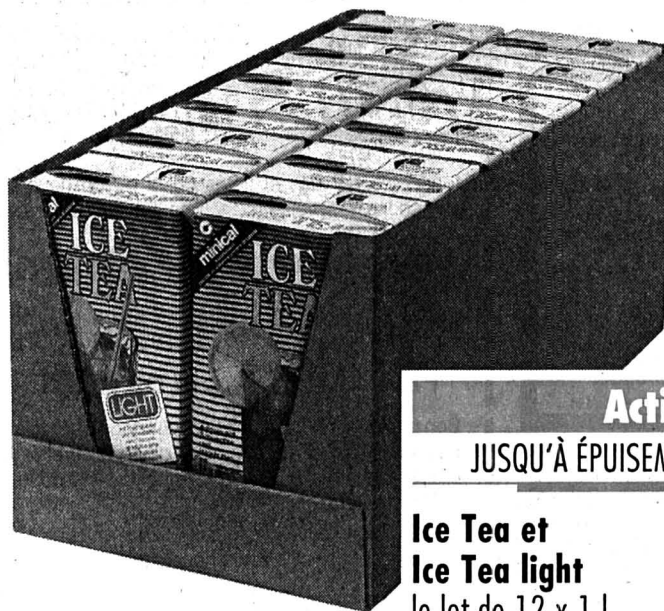
~~6.80~~ **5.-**
Eg. (100 g -55)



Action
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Vitamilk UHT
le lot de 4 x 1 l

4 l ~~7.20~~ **6.-**
(1 l 1.50)



Action
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Ice Tea et Ice Tea light
le lot de 12 x 1 l

12 l ~~9.60~~ **7.-**
(1 l -58)

MIGROS

Terrain bientôt terminé sur le Communal

Du volley on the beach

«Mais non, on n'a pas laissé tomber!» La conseillère communale Josiane Nicolet met les points sur les i: le terrain de beach volley en cours d'installation dans l'enceinte de la piscine du Communal n'est pas victime de la désinvolture des employés, mais bien de la météo. Si le dieu Râ daigne rester parmi nous, ledit terrain pourrait être mis à disposition des fans dès la semaine prochaine. Et jouer du même coup un rôle de pionnier dans les Montagnes neuchâtelaises.

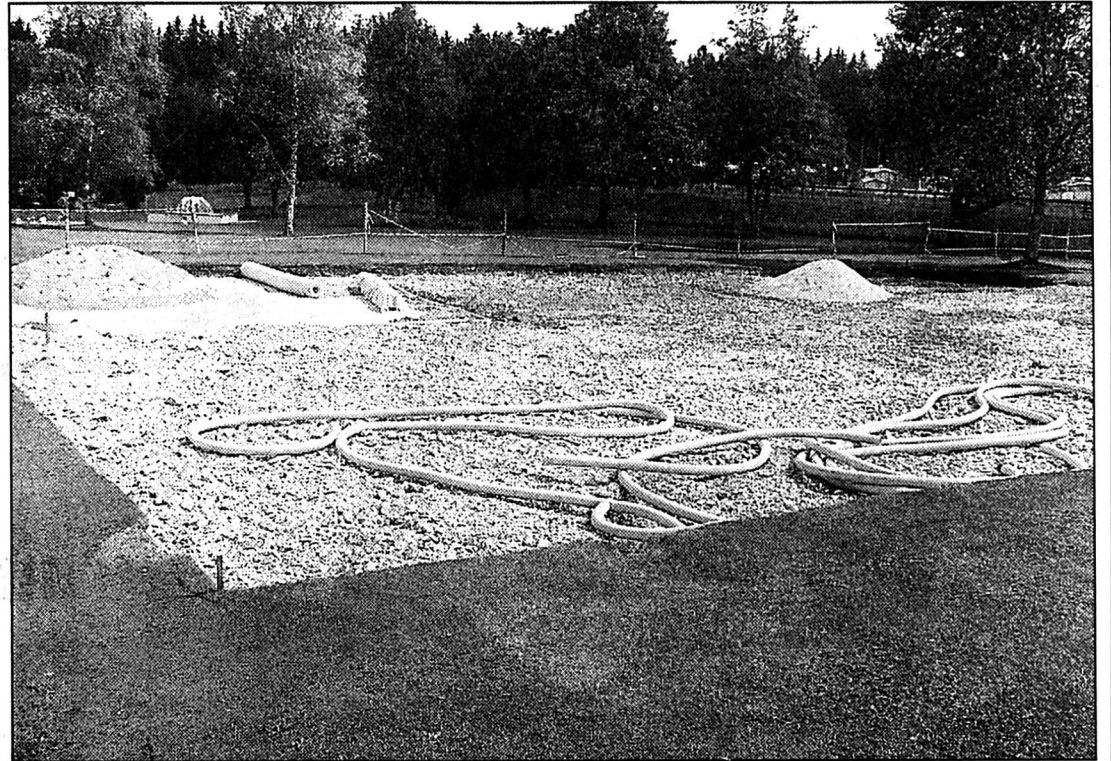
Les autorités proposent, la météo dispose. Les travaux ont commencé rapidement, après le délai référendaire de trente jours. Et puis... il a plu. D'où un terrain détrempé: passer par là-dessus avec trax et camions, cela aurait donné un joli massacre.

Dimanche encore, on soupire: «Que d'eau, que d'eau». Il faut attendre que le terrain ait pompé tout ça. Tout le matériel est sur place, sable compris, il ne manque rien, ou presque. «Il y a encore pour environ deux jours de travail», note Josiane Nicolet. Si tout va bien, c'est-à-dire si le soleil tient le coup, si l'anticyclone venu des Açores en fait de même, ce terrain devrait être mis à disposition des sportifs la semaine prochaine. Encore un peu de patience!

INITIATIVE APPLAUDIE

Rappelons que l'initiative d'installer un terrain de beach volley en ville est due au Volleyball-Club du Locle, appuyé par les profs de gymnastique. En début de législature, les autorités avaient signalé aux clubs sportifs qu'elles étaient prêtes à accueillir toute idée nouvelle. Dont acte.

A La Chaux-de-Fonds, on apprécie aussi cette initiative, d'autant que la ville voisine ne dispose pas (encore) de telles installations. En fait, du moins à la connaissance de Claude-Eric Jaquet, président du Volleyball-Club de La Chaux-de-Fonds, seule Hauterive jouit d'un terrain de beach volley dans le canton. Encore mieux: la discipline



Bientôt installé

Si l'anticyclone des Açores veut bien tenir le coup, ce terrain pourrait être fin prêt la semaine prochaine. (Impar-Perrin)

du beach volley sera inscrite pour la première fois aux JO d'Atlanta en 1996. C'est le chemin de la gloire!

NOUS AUSSI, ON EN VEUT!

Cela dit, le club chaux-de-fonnier a pris les devants: une demande de terrain de beach volley a été déposée auprès du Ser-

vice des sports. A titre personnel, M. Jaquet regrette cependant que de si grands terrains ne soient à la disposition que d'un nombre restreint de joueurs: en compétition, le beach volley se joue deux contre deux. Mais M. Jaquet apprécie que des jeunes gens, attirés par le côté ludique de ce sport entre copains sur la plage, entrent par la suite dans un club.

Pour finir, l'avis d'une jeune joueuse: «C'est vachement plus dur que dans une halle! C'est assez crevant. Le sol est mou, et pour décoller, pour faire des sauts, c'est dur. Il faut courir, il y a du soleil, il faut mettre des lunettes... mais c'est sympa. On va sur le terrain, on voit des copains...»

Eh bien, les copains, courez maintenant... CLD

Rédaction
du LOCLE

Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Rédaction
du HAUT-DOUBS

Tél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

BRÈVE

Damprichard

«Autour du Tour»

Chaque jour, à 12 h 05, sur le réseau de France 3 national, l'émission «Autour du Tour», est animée par Mathilde Faivre, journaliste originaire de Damprichard. (p.a.)

AGENDA DU WEEK-END

VAL DE MORTEAU

● DE GARDE

Médecin: Dr Durand, 81 67.00. 82. Pharmacie: Genevard. Dentiste: Dr Mougel, Morneau, tél. 81 67.32. 16. Cabinet vétérinaire, Morneau, tél. 81 67.09.07.

● CINEMA «LE PARIS»

«Le livre de la jungle»: lundi 18 h 30.
«Rob Roy»: samedi 21 h.
«Légendes d'automne»: jeudi 18 h 30; mardi 21 h.
«Pulp Fiction»: jeudi 21 h; samedi 23 h 30; dimanche 21 h.
«Un Indien dans la ville»: vendredi 18 h 30; samedi 14 h 30 et 18 h 30; dimanche 14 h 30; mardi 18 h 30.
«La haine»: vendredi 21 h et 23 h; dimanche 18 h 30; lundi 21 h.

● DIVERS

Guyans Vennes: fête villageoise les 22, 23 et 24 juillet.

Le beach volley, c'est en somme du volley de plage, littéralement parlant. Disons, du volley qu'on joue les pieds dans le sable. Un sport fort prisé, plaisant, quoique pas vraiment facile. Au Locle, il va faire son apparition. En effet, le 17 mai dernier, le Conseil général loclois avait voté à l'unanimité un crédit de 50.000 fr destiné à installer deux courts de beach volley dans l'enceinte de la piscine du Communal. Ils seront installés au-dessus de la patinoire, derrière les gradins, sur l'ancien emplacement du terrain de volley sur gazon.

«Il était prévu de terminer ces installations pour le début des vacances», rappelle la conseillère communale Josiane Nicolet.

Atteinte à la liberté de la presse à Maïche

Journaliste roué de coups

Un journaliste professionnel, collaborateur de L'Impartial, a été passé à tabac dans les rues de Maïche par un industriel de la boîte de montre qui lui reprochait, en substance, d'avoir trop bien fait son métier.

Notre confrère et collaborateur se trouvait samedi en milieu d'après-midi au centre-ville de la petite cité horlogère. Il discutait avec une connaissance lors-

qu'une 205 s'arrête pile à proximité. L'homme qui en sort est un industriel horloger bien connu sur la place. Il fonce sur le journaliste et sous le regard médusé de plusieurs témoins, lui assène une volée de coups de poing.

Notre confrère, refusant de répliquer, tombe à terre. Il est ensuite «fini» à coups de pieds. Inutile de préciser que la scène de violence est émaillée d'injures

et même de menaces. L'agresseur - qui promet à sa victime de lui envoyer par la suite des «gros bras pour lui casser la gueule» - cherche à savoir qui parmi son personnel lui a donné les informations diffusées la veille dans deux quotidiens dont L'Impartial. Car le seul reproche craché à la figure du journaliste est bien la publication d'un petit article. Il écrivait que ce chef d'entreprise avait annoncé à ses

soixante salariés la vente de ses locaux industriels de Damprichard et qu'il entendait poursuivre son activité sur d'autres sites proches. Pas de quoi fouetter un chat, d'autant que ces informations sont rigoureusement exactes.

Après avoir pansé ses bosses, la victime, qui claudique depuis cette bastonnade, a choisi de remettre les pendules à l'heure en réagissant par la voie légale.

Une plainte vient d'être déposée à la gendarmerie de Maïche. Les enquêteurs ont entendu les deux protagonistes de cette incroyable scène de violence ainsi que les témoins.

En dépit d'une lettre d'excuses présentée par l'agresseur et motivant le retrait de la plainte par le journaliste, le procureur pourrait tout de même traduire l'industriel devant le Tribunal correctionnel. (p.sch)

OFFRES D'EMPLOI

URGENT!

Nous cherchons pour diverses missions temporaires, plusieurs:

**manceuvres
(évent. étudiants),
aides-monteurs,
électriciens,
électroniciens**

Contactez-nous au tél. 032 937171
ou 066 22 06 93 ou 038 27 50 55.

160-715224/4x4

Vous, OK, et personne d'autre

Importante industrie de la région, recherche au plus vite pour un poste fixe une

**employée de bureau
ou
opératrice de saisie
à 50% le matin**

pour la saisie des commandes, l'acheminement, l'expédition et divers travaux de classement.

Vous êtes à l'aise dans l'utilisation de l'informatique, vous avez entre 35 et 45 ans, dans ce cas contactez au plus vite M. Gonin qui vous renseignera volontiers.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Av. Leopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Vous, OK, et personne d'autre

Mandatés par des sociétés de la région neuchâtelaise, nous cherchons des professionnels pouvant assumer les fonctions de

démonstrateur-formateur
sur CNC

FR. / ALL. / ITAL. et ou ANGL. un plus

Bon praticien, connaissant le décolletage ou le tournage CNC de petit diamètre, ce collaborateur devra assurer la formation des clients à l'interne et les démonstrations lors de foires internationales à l'externe.

De caractère ouvert, possédant de l'entregent et le sens du contact sont des exigences nécessaires pour assumer ce poste.

Ainsi qu'un

décolleteur

capable de travailler d'une manière autonome sur un parc de machines ESCO.

Il est offert des conditions de tout premier ordre à candidat pouvant justifier d'une expérience similaire.

Si l'un de ces deux postes vous motive, contactez Stéphane Haas sans tarder ou envoyez-lui votre dossier de candidature qui sera traité avec la plus grande discrétion. 28-25000/4x4

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #

Rue Saint-Maurice 12 • 2000 Neuchâtel • 038 24 31 31

FUST

SOLDES

APPAREILS ELECTROMENAGERS
TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CUISINES/BAINS
(autorisés du 1.7 au 21.7.1995)

Fust chez **Jelmoli**
INNOVATION • ARMOURINS

• Toutes les grandes marques immédiatement livrables à partir du stock • Occasions et modèles d'exposition en permanence • Paiement contre facture, avec carte EC ou au comptant • Garantie du prix le plus bas (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas)

<p>24.- Loc./mo. Sans CPC - HFC (livraison)</p> <p>530.- 399.-</p> <p>Congélateur Electrolux EU 1044 T Contenance de 90 l. 3 corbeilles, 1 compartiment à rabat. Consom. d'énergie 1,04 kWh/24 h. H 85, L 50, P 60 cm</p>	<p>41.- Loc./mo.</p> <p>555.-</p> <p>Lave-linge autom. Novamatic WA 14 5 kg de linge sec. 16 programmes. Consommation d'eau 75 l. Consommation d'énergie 1,25 kWh. H 85, L 59,5, P 52 cm</p>	<p>41.- Loc./mo.</p> <p>910.- 555.-</p> <p>Séchoir à linge Novamatic TR 600.1 Séchoir à évacuation d'air avantageux pour 5 kg de linge sec. Avec minuterie. Consom. 0,64 kWh/kg. H 85, L 59,5, P 60 cm</p>	<p>37.- Loc./mo.</p> <p>825.- 666.-</p> <p>Réfrigérateur Electrolux ER 2322 C Conten. de 210 l, dont 20 l pour la congél.*** Dégivrage autom. dans le comp. frigorifique. 0,95 kWh/24 h. H 124, L 54, P 57 cm</p>	<p>67.- Loc./mo.</p> <p>1510.- 1190.-</p> <p>Lave-vaisselle Bosch SMS 2422 Lave-vaisselle indépendant. Pour 12 couverts standard. Consom. d'eau 20 l. Consom. d'énergie 1,65 kWh. H 85, L 60, P 60 cm</p>
--	--	---	--	--

Machines à café, fers à repasser, aspirateurs, rasoirs, micro-ondes, nettoyeurs à vapeur, etc. à des prix super!

COOL! Climatiseurs
tous les appareils en stock

FUST Garantie 5 étoiles * * * * *
* Prix minimal garanti (remboursement si le produit est offert ailleurs officiellement moins cher dans les 5 jours)
* Service garanti (livraison et raccordement)
* Service de réparation garanti
* Conseils professionnels garantis
* Vaste choix garanti comprenant toutes les grandes marques

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44, 039 26 11 50 **La Chaux-de-Fonds, Jumbo, 039 26 68 65** **Bienne, Hyper-Fust, route de Soleure 122 (3.7-22.7), 032 52 16 00** **Bienne, rue Centrale 36 (3.7-22.7), 032 22 85 25** **Marin, Fleur-de-Lyss 26, Marin-Centre, 038 33 48 48** **Fust chez Innovation/Armourins** **Armourins, Neuchâtel, 038 24 16 00** **Innovation, Porrentruy (3.7-22.7), 066 66 80 20** **Fust/Torre: Neuchâtel, Torre, rue des Terreaux 7, 038 25 51 51** **Reparation rapide toutes marques, 155 91 11** **Service de commande par téléphone, 155 56 66** 05 222094 44

*Abonnement service inclus

IMMOBILIER

GÉRANCE CHARLES BERSET SA LA CHAUX-DE-FONDS
 ☎ 039/23 78 33
 Fax 039/23 77 42

À LOUER POUR LE 30 SEPTEMBRE 1995 APPARTEMENT
 de 3½ pièces, tout confort, dans immeuble au centre ville.
 132-773976

Sortie village jurassien, à 1 heure de la frontière
fermette de campagne
 avec grange et écurie, sur 2600 m²
 Fr. 39 500.-
 ☎ 0033/84 47 15 15
 18-247694

A LOUER

*Faites des économies...
 ...avec un loyer modéré*

Neuchâtel

- ★ Rue de l'Évole 60-64
 vue imprenable sur le lac
 3 pièces à Fr. 890.-, plus charges
 4 pièces à Fr. 1150.-, plus charges
- ★ Rue des Parcs 137
 2 pièces dès Fr. 710.-, plus charges
 3 pièces à Fr. 990.-, plus charges

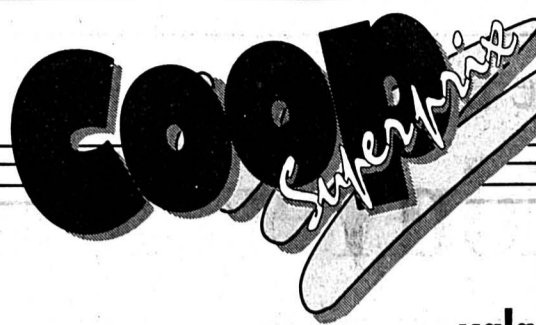
N'hésitez pas et contactez-nous pour une rapide visite des lieux!

LIVIT

LIVIT S.A. RÉGIE IMMOBILIÈRE
 RUE ST-PIERRE 4
 1003 LAUSANNE ☎ 021/312 28 15

22-320853

L'annonce, reflet vivant du marché



Offres boucherie
 valables jusqu'au samedi

Côtelettes de porc

le kg ~~18.50~~ **11.90**

Rôti et tranches de porc (filet)

le kg ~~28.-~~ **23.50**

Rôti et tranches de porc (cou)

le kg ~~20.-~~ **15.50**

132-773931/4x4



Coop Neuchâtel - Jura
 Jura bernois

STOCK US
 Balance 13
 La Chaux-de-Fonds
 (Autorisée par la Préfecture)

Avant travaux

Liquidation partielle

DERNIERS JOURS

Jeans, blousons, vestes cuir, accessoires, bottes, chaussures, tee-shirts, sweats, ensembles, robes, etc.

Jusqu'à 50%

IMMOBILIER

AU LOCLE Appartements entièrement rénovés

2 pièces: mensualité dès Fr. 490.- + ch.
 3 pièces: mensualité dès Fr. 580.- + ch.
 4 pièces: mensualité dès Fr. 837.- + ch.
 ☎ 038/24 57 31 28-24919

Tout de suite ou date à convenir, rue Fritz-Courvoisier, La Chaux-de-Fonds
À LOUER

appartement 3 pièces

Cuisine agencée, tout confort.
 Fr. 790.- + charges.
 ☎ 038/24 22 45 28-24766

LA CHAUX-DE-FONDS

Des conditions financières sans précédent

Achetez votre appartement

Magnifique 4 pièces

101 m²
 Terrasse 18 m²
 Cheminée de salon

Tél. 038 / 24 57 31 28-24929



À VENDRE LA CHAUX-DE-FONDS Quartier ouest

APPARTEMENT

De qualité, avec beaucoup de caractère, créé par l'architecte Roland Studer.

Premier étage: surface de 120 m²
 4 chambres dont un grand salon avec cheminée, cuisine équipée, salle de bains avec lavabo double, réduit.

Notice à disposition.

Prendre contact avec Mlle Denise Künzi.

GÉRANCE CHARLES BERSET SA
 Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/23 78 33. Fax 039/23 77 42
 132-773470

Feu: 118

meublorama
 BÔLE / NE
SUPERMARCHÉ DU MEUBLE

Ouverture pendant les vacances

EXPOSITION SUR 2 ÉTAGES avec ascenseur
 Vente directe du dépôt (8500 m²)
 Sur désir, livraison à domicile

C'est sympa...on y va!



AUTOMOBILISTES :
 dès le centre de Bôle, suivez les flèches "MEUBLORAMA"

Locaux climatisés

Heures d'ouverture : de 9 h à 12 h et de 13 h 45 à 18 h 30.
 Samedi de 8 h à 12 h et de 13 h30 à 17 h. Lundi matin fermé.

28-23073

Une formule de vente simple et pratique

Des prix nets et clairs

Des milliers de clients satisfaits

MEUBLES-DISCOUNT
meublorama
 BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

Le Val-de-Ruz est riche en vestiges de l'époque romaine Quand l'avion révèle le passé

Le Val-de-Ruz est habité depuis l'âge du fer, et la période romaine a laissé bien des vestiges que l'archéologie commence seulement à révéler. La photographie aérienne vient à cet égard apporter son concours aux fouilles classiques, et il est fort à parier que les chercheurs vont, dans les prochaines années, s'intéresser fortement au district.

Les archéologues disposent de multiples moyens pour reconstituer le passé. Et il ne suffit pas nécessairement de trouver des vestiges tangibles pour que la vie quotidienne d'il y a deux mille ans se révèle. La photographie aérienne, à cet égard, est extrêmement utile pour dénicher les traces d'implantation humaine, dans le Val-de-Ruz en particulier.

Qui l'aurait cru? Les Romains avaient déjà établi leurs pénates dans le district. Par exemple, à Saules, des vestiges de villas antiques ont pu être trouvés, un peu par hasard il est vrai. Il a fallu en effet la construction d'un nouveau lotissement, il y a quelques années, pour que le sous-sol révèle des richesses inattendues.

Il ne suffit pas seulement de quelques murs ou restes de fondations pour être certain d'avoir sous les yeux des vestiges romains. Les archéologues recourent largement à la photographie aérienne, qui, sous des abords innocents, peut se révéler une mine de renseignements en or. La variation de couleurs d'un champ cultivé confirme



Lotissement à Saules
 Les architectes ont découvert des vestiges de villas romaines dans le sous-sol! (E)

parfois l'existence de reliquats de murs et de fondations que le sol ne contiendrait presque plus. Entre Fontaines et Boudevilliers, ou à Chézard, par exemple, des villas romaines ont pu être découvertes uniquement en survolant, par beau temps et à une période déterminée de l'année, les terrains où elles se trouvaient autrefois.

DANS UN LOTISSEMENT EN CONSTRUCTION
 Le groupe d'archéologie Archéone a pu le découvrir en juin

dernier, à Saules, en visitant le lotissement dont la construction avait dû être un moment suspendue pour cause de fouilles.

Les vestiges découverts sont généralement prélevés. Les archéologues ont l'intention de les reconstituer dans le cadre du futur Musée cantonal d'archéologie. Les recherches menées et les quelques rares objets trouvés ont permis de déterminer que les Romains du Val-de-Ruz s'adonnaient à l'agriculture et l'élevage, dans un paysage cer-

tainement beaucoup plus boisé qu'actuellement.

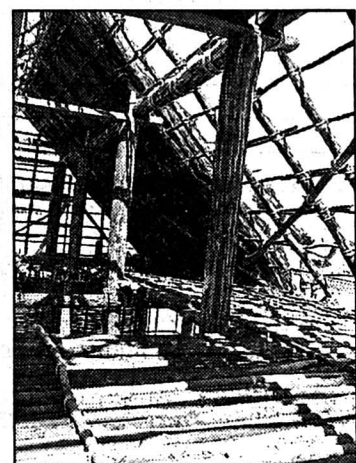
Les archéologues ont pu aussi bénéficier de quelques coups de chance, comme ceux de la découverte d'un ciseau de bronze à tête sculptée, à Chézard, et d'une fibule gravée à La Borcarderie. Et les tumuli de Bussy, près de Valangin, donnent à penser que le Val-de-Ruz était déjà habité à l'âge du fer, soit bien avant la période romaine. Cela ne nous rajeunit pas!

Ph. C.

Hauterive Champréveyres Toit de chaume très british

Sur le site du futur Musée d'archéologie, à Hauterive, la maison des archéologues se couvre de roseaux. Technique oubliée ici, mais que les Anglais connaissent bien. Travail très classe, très british.

S'ils ne l'ont pas inventée, les gens du Nord en ont maintenu la tradition. En fait, aujourd'hui encore, en Angleterre par exemple, le toit de chaume est chose courante. C'est donc à deux Anglais qu'ont fait appel les archéologues neuchâtelois pour couvrir le toit de leur maison de l'âge du bronze en pleine construction à Hauterive Champréveyres. Une maison type du site de Cortaillod-Est, d'une longueur de 10 mètres pour 6 de large, et dont la structure portante est constituée de vingt pieux.



Hauterive
 La maison «archéologique» se couvre d'un toit de chaume. (Henry)

Sa reconstitution a démarré ce printemps. Aujourd'hui, la charpente assemblée (par tenons et mortaises) est terminée: Restait à la couvrir, mais de quoi? Naviguant en «totale interprétation», c'est-à-dire sans trop d'éléments provenant de fouilles, les archéologues ont choisi le chaume. Certains penchaient pourtant pour les tuiles de bois, mais elles posent un problème majeur: «on n'en a retrouvé que très peu, une dizaine à Auvier et une quinzaine seulement à Champréveyres. Or, il en faut plus de 2000 pour une maison comme celle-ci», explique Daniel Pillonel, responsable de la construction de la maison. Abandonnées, les tuiles.

Restait ensuite à définir le chaume: paille ou roseaux? Les roseaux ont vite fait le poids, du moment qu'il n'existe plus, aujourd'hui, de variété de blé sélectionné pour la qualité de sa paille. Le grain a été privilégié.

Daniel Pillonel a donc commandé 450 fagots de roseaux que deux artisans venus du Norfolk, au sud-est de l'Angleterre, s'appliquent depuis lundi à fixer sur le toit. Le travail se fait par bande, en commençant par le bas. Les roseaux sont maintenus par des crochets de noisetiers, puis lissés à leur bout à coup de palette, une planche de bois munie de clous de fer à cheval.

La technique est assez étonnante. Le travail sera en principe terminé samedi en huit. D'ici là, n'hésitez pas: le coup d'œil vaut le détour. (se)

Rédactions

NEUCHÂTEL
 Tél: 038/24 34 76
 Fax: 038/24 34 67

VAL-DE-RUZ
 Tél: 038/53 16 46
 Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAVERS
 Tél: 038/61 38 77
 Fax: 038/61 36 82

BRÈVES

Corcelles

Le feu dans une villa

Le SIS de Neuchâtel et les pompiers de Corcelles sont intervenus hier, vers 13 h, pour un début d'incendie dans une villa, rue du Petit-Berne 7. Une épaisse fumée s'échappait de la cuisine à la suite d'une surchauffe d'une casserole oubliée sur la plaque. Dégâts.

«A Travers le pont»

Sortie du numéro huit

Edité par la commune de Travers, le journal d'information baptisé «A Travers le pont» et destiné à toute la population vient de sortir de presse. Dans ce numéro huit, il est notamment question de la récente transformation du hangar des pompiers; une occasion de rappeler le terrible incendie qui, dans la nuit du 12 au 13 septembre 1865, a dévasté le village. Outre la dernière soirée scolaire et la visite systématique des immeubles par la Commission de salubrité publique, il est également expliqué comment il faut trier les déchets de jardin. Par ailleurs, dans une rubrique intitulée «Un cactus pour les roses», les autorités évoquent un triste acte de vandalisme: une ou plusieurs personnes n'ont pas hésité à arracher des rosiers et à les embarquer avec elles... Dernière petite recommandation, les autorités demandent aux Traversins de déposer leurs sacs à ordures le matin même de l'enlèvement, afin d'éviter de proposer aux chiens, chats ou autres animaux, un festin improvisé pas forcément très appétissant. (paf)

«Môtiers 95» s'affiche sur lettres

Les PTT annoncent la couleur

Chouette initiative des PTT, le petit bonhomme dessiné par l'artiste Ben sur l'affiche officielle de l'exposition suisse de sculptures en plein air «Môtiers 95» fera de la pub, peut-être jusqu'au bout du monde. Durant cette période en effet, l'office d'expédition des lettres de Neuchâtel apposera cette fiche-réclame, ou flamme postale, sur tous les envois. En outre, le fameux trax de Luginbühl sera actionné par Thierry Codoni tous les samedis et dimanches de 14 h 30 à 15 heures.

Du 3 juillet au 19 août, les personnes qui recevront des lettres en provenance de Neuchâtel auront la surprise d'y découvrir cette nouvelle flamme. Nul doute qu'elle participera au bonheur de nombreux collectionneurs et qu'elle contribuera à faire connaître en Suisse et au-delà des océans une manifestation qui ne demande qu'à s'ouvrir sur le monde.



CONCOURS ACCROCHEUR

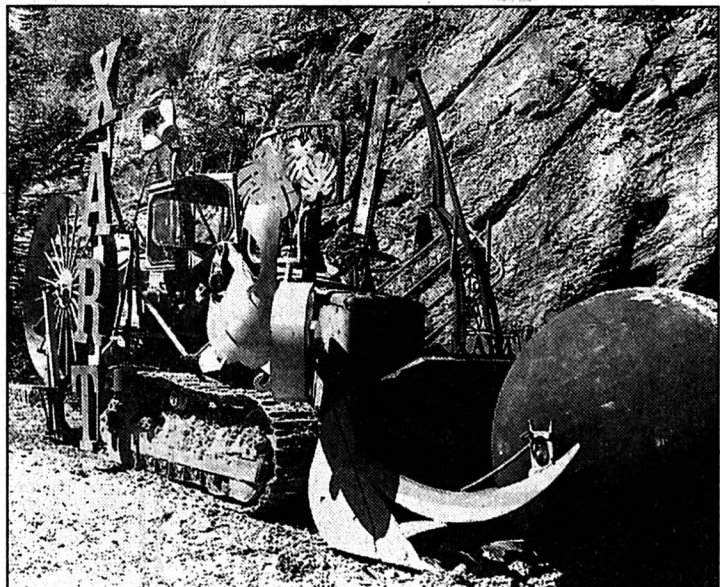
Dans les nouveautés dont l'exposition est parsemée, signalons également que le concours très accrocheur et attractif pour les jeunes imaginé par l'Ecole des parents est arrivé. Avis aux amateurs, il y a de superbes prix à gagner. Par ailleurs, Res Ingold, créateur de la piste d'atterrissage du zeppelin, met en vente à l'entrée de l'exposition (théâtre des Mascarons) des billets d'avion, oeuvres d'art signées et numérotées, intitulées «The art of flying by Ingold Airlines green fairy, Môtiers 95» (une allusion transparente au trouble liquide célèbre au Val-de-Travers!).

UN «DUTY FREE»

Ces billets peuvent être utilisés pour un vol de vingt minutes en «bi-place» au-dessus de l'exposition, en partant de l'aérodrome de la localité, où se trouve aussi

un «duty free shop» (stylos, bouteilles...) de la compagnie fictive Ingold Airlines. Les vols ont lieu le week-end à 11 h et à 16 h (s'inscrire à la caisse de «Môtiers 95»). Les passagers se-

ront accompagnés par un membre de l'équipage de «Môtiers 95», jusqu'à la piste d'aviation. On ne manque décidément pas d'humour dans cette petite bourgade. (paf)



Le fameux trax de Luginbühl
 Il est possible de le voir fonctionner tous les samedis et dimanches de 14 h 30 à 15 heures. (Favre)

FINANCE

1000

Veuillez me verser Fr. _____
 Je rembourserai par mois env. Fr. _____
 Nom _____
 Prénoms _____
 Rue _____ No _____
 NPA/Domicile _____
 Date de naissance _____ Signature _____

Adresse à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au **039-23 16 12**

BANQUE Xprocrédit

Pour un crédit de fr. 5000 - p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% (total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD)). - Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur. - (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

DIVERS

VENTE TOTALE DE CRISE autorisée du 3 au 21.7.95

Plus de Fr. 2000000.- de meubles haut de gamme soldés à perte

FLAMATT (FR) Chrummatt 5 - 031/741 27 77

Alte Mühle
 Rustikale Möbel AG
Vieux Moulin
 Meubles Rustiques SA

22-324638/RRCO

Ouverture sans interruption
 lundi au vendredi 8 h-18 h 30
 samedi 9 h-17 h

COOP

Bons informel

LES JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI SEULEMENT du 20.7 au 22.7.1995

le kg
Pêches d'Italie

1.90



Concombres du pays la pièce **-.75**
Mini-roses le bouquet de 20 **6.90**

HITS HEBDO COOP du 18.7 au 24.7.1995



3 x 500 ml Palmolive ultra-plus **9.90** «3 pour 2» ~~14.85~~

CHARCUTERIE
Lard paysan Malbuner préemballé, les 100 g ~~3.95~~ **2.95**
PRODUITS SURGELÉS
Crème glacée Pralinato multipack ~~9.80~~ **7.50**
Frisco 8 sucettes, 680 ml

HITS HEBDO COOP du 18.7 au 24.7.1995



Promotion sur tous les yoghourts Coop!

Tous les yoghourts Quattro Coop 4 x 180 g p. ex. fraise/abricot ~~2.80~~ **2.20** de moins
Tous les yoghourts Coop au lait entier, Coop Naturaplan et fitness light en pot de 180 g, les laits acidulés au bifidus et les yoghourts à la crème en pot de 150 g p. ex. lait entier noisettes 180 g ~~7.50~~ **-60** de moins
Tous les yoghourts en pot familial de 500 g p. ex. nature ~~1.45~~ **1.05** de moins

HITS HEBDO COOP du 18.7 au 24.7.1995

PRODUITS LAITIERS



2 x 6 portions, 400 g Petits fromages Gerber, panachés **4.95** ~~7.20~~

Mozzarella Galbani 3 x 150 g trio ~~7.65~~ **6.-**
CAFÉ
Cappuccino Nescafé non sucré 10 portions de 12,5 g ~~5.70~~ **4.70**
Recharge Nescafé Classic «Red Cup» 300 g ~~16.90~~ **14.90**
Recharge Nescoré 300 g ~~11.50~~ **9.90**
Café Hag, décaféiné le pot de 100 g ~~7.90~~ **6.50**

BISCUITS/EN-CAS
Toutes les tartelettes Coop de 50/60 g p. ex. tartelette de Linz de 60 g ~~8.50~~ **-20** de moins
Bricolets Kambly duo 2 x 115 g ~~5.50~~ **4.40**
Chocolait Kambly duo 2 x 100 g ~~5.90~~ **4.70**
Butterfly Kambly duo 2 x 100 g ~~6.80~~ **4.95**
Tous les Rustico Cereal soft 200/240 g p. ex. pomme, 10 x 20 g ~~3.50~~ **2.80** de moins
M + M's Peanut 400 g ~~6.30~~ **4.90**
Snickers multipack 6 barres, 360 g ~~5.40~~ **4.30**

PRIX CHOC



les 2 **8.50** au lieu de 9.50
Coop Color 100 135/36 200 135/36 les 2 **9.-** au lieu de 10.-
Kodacolor Gold 100 135/36 les 3 **16.50**
200 135/36 les 3 **18.-**
Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop.

Eponges Scotch-Brite multipack très efficaces, les 9 au lieu de 7.80 **5.20**

HITS HEBDO COOP du 18.7 au 24.7.1995

BOISSONS
Coca-Cola ou Coca-Cola light le lot de 6 x 33 cl ~~5.20~~ **4.60**
Coop Orange ou Citro le lot de 6 x 50 cl ~~5.90~~ **4.75**
Bière Tell sans alcool 6 x 33 cl ~~4.80~~ **3.90**
Bière Tell normale 10 x 33 cl ~~5.50~~ **6.90**

SOINS DU VISAGE
Gillette vacances avec rasoir Gillette Sensor et distributeur de 10 lames **9.90**
Lait démaquillant ou tonique doux Nivea Visage duo 2 x 200 ml ~~13.20~~ **9.90**
Beauty-fluid Oil of Olaz le flacon de 150 ml (plus de produit) ~~8.70~~ **6.70**
Crème de jour traitante Oil of Olaz le tube de 50 ml ~~9.60~~ **7.60**
LIQUIDE VAISSELLE
Fox 3 x 700 g trio ~~5.70~~ **4.50**
Poudre Sun, recharge duo 2 x 1,1 kg ~~11.80~~ **9.40**
Tous les prix comprennent la TVA.

Toujours à moins de 10 fr.!

Menu de la semaine

Spaghetti «alla bolognese» **8.-**

Dans les restaurants en libre-service



ÉTAT CIVIL

Le Locle
Naissance
 Moser Julien, fils de Moser Hervé et de Moser, née Vermot-Petit-Outhenin Eveline Mathilde.
Mariages
 Rigolet Antoine et Naji Naima. - Sejdi Bedri et Das Neves Neto Angela Maria. - Vera Damiano
 Rodrigo et Pereira de Carvalho Marilia da Graça. - Gasparotto Gianni et Jörin Isabelle Madeleine.
Décès
 Feuz, née Barthelemy Jeanne, 1918, épouse de Feuz René. - Golay Cécile Léa, 1895. - Jacot Jules Arnold, 1896, veuf de Jacot, née Pellaton Rose Cécile.

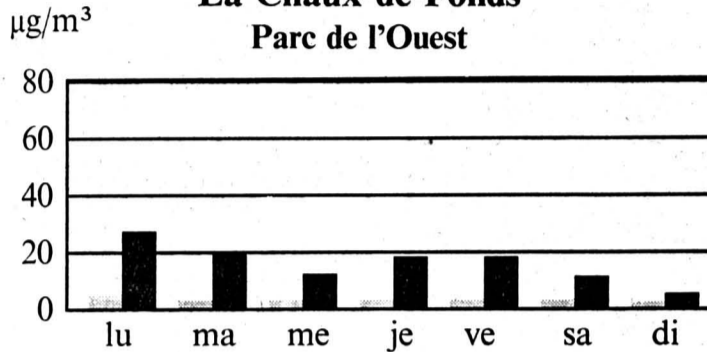
FAITS DIVERS

La Chaux-de-Fonds
Passager blessé
 Une automobiliste de la ville, Mme S. S., circulait rue Alexis-Marie-Piaget en direction sud, hier à midi. En s'engageant rue Dr-Coullery, elle remarqua tardivement que la voiture de Mme E. D., de Saint-Blaise, qui la précédait, avait fortement ralenti pour bifurquer à droite dans la rue du Haut-des-Combes. Afin d'éviter une collision par l'arrière, Mme S. S. se déporta à gauche mais heurta tout de même la voiture E. B., puis également l'auto de M. M. B., de la ville, qui circulait rue Dr-Coullery en sens inverse. Blessé, le passager arrière de la voiture S. S., le jeune D. S. a été conduit par ambulance à l'hôpital.

ENVIRONNEMENT

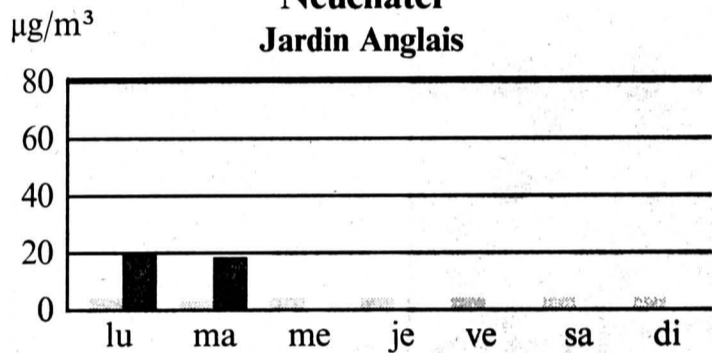
La qualité de l'air
 du 10 juillet au 16 juillet 1995

La Chaux-de-Fonds
Parc de l'Ouest



Quant à l'ozone, les moyennes horaires ont varié entre 8 et 145 µg/m³ et la limite de 120 µg/m³ a été dépassée 6 fois.

Neuchâtel
Jardin Anglais



Quant à l'ozone, les moyennes horaires ont varié entre 23 et 150 µg/m³ et la limite de 120 µg/m³ a été dépassée 14 fois.

SO₂ (Dioxyde de soufre)

NO₂ (Dioxyde d'azote)

- µg/m³ = microgramme par mètre cube
- 100 = limite SO₂
- 80 = limite NO₂

(Transmis par le Service cantonal de la protection de l'environnement)

TÉMOINS

La Brena
 Le conducteur du véhicule qui, le mercredi 19 juillet, en début de journée, a perdu des pièces métalliques (tringles de stores) sur l'autoroute N5, chaussée nord, à la hauteur de La Brena, ainsi que les témoins, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Boudry, téléphone (038) 42 10 21.

DÉCÈS

Fleurier
 Mme Gisèle Jacot, 1915
Neuchâtel
 Mme Corinna Meuwly-Bono, 1927
Corcelles
 Mme Colette-Jacqueline Pin, 1921

LOTO FRANÇAIS

Premier tirage
 1 - 3 - 13 - 18 - 25 - 41
 No complémentaire: 33
Second tirage
 12 - 13 - 33 - 35 - 47 - 49
 No complémentaire: 45

Société éditrice et imprimeur: **L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds**
Rédaction et administration:
 L'Impartial, rue Neuve 14
 2300 La Chaux-de-Fonds
 ☎ (039) 210 210 Rédaction
 ☎ (039) 210 310 Administration
 Fax: Rédaction 039 - 210 360
Tirage contrôlé (REMP)
 28.143 ex.

Régie des annonces:
Publicitas
 La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410
 Le Locle ☎ (039) 311 442

Rédaction:
 Rédacteur en chef: Gil Baillod
 Secrétaire général: Roland Graf
 Secrétaire jour: Blaise Nussbaum
 Secrétaire nuit: Michel Déruns, Irène Brossard, André Koller, Mehdi Cherif
 Monde et Suisse: Daniel Droz
 A Berne: François Nussbaum
 Economie et canton de Neuchâtel: Claudio Personeni
 La Chaux-de-Fonds: Alain Meyrat, Ivan Radja, Pierre-François Besson, Christiane Meroni

Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz
Littoral: Annette Thorens, Simone Ecklin
Val-de-Ruz: Philippe Chopard
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano
Canton du Jura: Michel Gogniat
Jura Bernois: Dominique Egger, Nicolas Chiesa
Sport: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy, Julian Cerviño, Gérard Stegmüller
Culture: Sonia Graf, Denise de Ceuninck
Photographes: Marcel Gerber, Christian Galley
Dessinateurs: Elzingre, Tony

Ce qui fait le charme de l'homme, c'est sa bonté. Repose en paix.

Madame Hélène Glauser-Stauffer:
 Monique et Rifat Jasari-Glauser et Michaël,
 Josiane Singelé-Glauser et Monsieur Nicolas Uldry,
 Nathalie et Hans Hugi-Singelé,
 Christophe Singelé;
 Les descendants de feu Alfred Glauser-Saurer;
 Les descendants de feu Emile Stauffer,
 ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur André GLAUSER

enlevé à leur tendre affection mardi, dans sa 77 année, après une pénible maladie.
 LA CHAUX-DE-FONDS, le 18 juillet 1995.
 La cérémonie aura lieu au Centre funéraire, vendredi 21 juillet, à 11 heures.
 Le corps repose au pavillon du cimetière.
 Domicile de la famille: Avenue des Forges 11
 Au lieu de fleurs, veuillez penser au Home médicalisé, Les Arbres, ccp 23-4738-5.
 Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LES MEUBLES AU BÛCHERON VEUTHEY S.A.
 ont le pénible devoir d'annoncer le décès de leur ancien et fidèle collaborateur

Monsieur André GLAUSER

Nous présentons à sa famille nos sincères condoléances.

132-774035

LES PONTS-DE-MARTEL *Repose en paix chère maman, grand-maman et arrière-grand-maman, tes souffrances sont finies.*

Monsieur et Madame Francis Maire-Dey, leurs enfants et petit-fils, à Rochefort;
 Corinne et Henri Dubois-Maire et leur fils Sébastien, à Chézard-Saint-Martin;
 Monsieur et Madame Eric Maire-Oppliger et leurs enfants:
 Stéphane,
 Nicolas et son amie Anne-Lise,
 Maryline, à La Sagne;
 Monsieur et Madame Jean-Robert Maire-Monnet et leurs enfants:
 Evelyne et son ami Christian,
 Françoise,
 Jean-Bernard, aux Petits-Ponts;
 Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Alfred Grossmann-Imhof;
 Les enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants de feu Fernand Maire-Haldimann,
 ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame Marie-Louise MAIRE
 née GROSSMANN

leur très chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection après une longue maladie supportée avec courage, dans sa 79e année.

LES PONTS-DE-MARTEL, le 19 juillet 1995.
 Le culte sera célébré samedi 22 juillet, à 13 h 30, au Temple des Ponts-de-Martel.
 Le corps repose à la chambre mortuaire du home Le Martagon, aux Ponts-de-Martel.
 Domicile de la famille: Jean-Robert Maire Les Petits-Ponts
 Au lieu de fleurs, veuillez penser à: Association soins à domicile, Les Ponts-de-Martel, ccp 23-4266-9.
 IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

A tous les amis et connaissances de

Emil WOLF
 «Sellier»

la famille vous informe de son décès survenu le 13 juillet 1995.
 Selon le désir du défunt, la cérémonie a eu lieu dans la plus stricte intimité de la famille, à La Chaux-de-Fonds, le 17 juillet 1995.
 Domicile de la famille: rue de l'Est 21

132-774043

Sa volonté, son courage et sa générosité seront toujours un exemple pour nous tous.

Les neveux et nièces de

Mademoiselle Hélène BLINDENBACHER

ont la tristesse de faire part du décès de leur chère tante, grand-tante et amie qui s'est endormie paisiblement le 17 juillet 1995, dans sa 101e année.
 Notre reconnaissance va au personnel de La Roseraie pour leurs soins attentifs.
 L'incinération aura lieu au crématoire de La Chaux-de-Fonds, vendredi 21 juillet, à 14 heures.
 Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte, peuvent penser à La Roseraie, ccp 23-1789-3.
 Cet avis tient lieu de faire-part.

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE LA MAISON VAC RENÉ JUNOD S.A.
 ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Hansueli GRAF
 retraité

Fidèle collaborateur de la maison durant 22 ans, et dont ils garderont le meilleur souvenir.

132-774025

Restaurant de Commune
 Famille Eric-André Maire
 fermé pour cause de deuil.

